



ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ
ΤΗ 28 ΜΑΪΟΥ 1981

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ
139

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟΝ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 533

Περὶ Κανονισμοῦ διευκολύνσεων ἀεροπορικῶν μεταφορῶν.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Ἐχόντες ὑπ' ὄψει :

1. Τὰς διατάξεις : α) τῶν ἀρθρῶν 9 καὶ 37 τοῦ Ν. 5017/1931 «περὶ πολιτικῆς ἀεροπορίας», β) τῶν ἀρθρῶν 37 καὶ 90 τοῦ Ν. 211/1947, διὰ τοῦ ὁποῦ ἐκυρώθη ἡ Σύμβασις τοῦ Σικάγου «περὶ διεθνούς πολιτικῆς ἀεροπορίας», γ) τῆς παρ. 1 τοῦ ἀρθροῦ 11 τοῦ Ν.Δ. 4352/1964 «περὶ διατάξεων ἀφορῶν τὸς δημοσίους ὑπάλληλους ὡς καὶ περὶ καταργήσεως Συμβουλίων, Ἐπιτροπῶν τῶν Δημοσίων Ὑπηρεσιῶν κλπ.».

2. Τὰς γνωμοδοτήσεις ἀριθ. 665/1980 καὶ 373/1981 τοῦ Συμβουλίου τῆς Ἐπικρατείας, προτάσει τῶν Ὑπουργῶν Οἰκονομικῶν καὶ Συγκοινωνιῶν, ἀπεφασίσαμεν :

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Α'.

Γενικαὶ διατάξεις.

Ἄρθρον 1.

Ὅρισμοι (Definitions).

Κατὰ τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ παρόντος Κανονισμοῦ νοῦνται ὡς :

α) Ἀεροπορικὴ Ἑταιρεία (airline) : Ἡ ἐπιχείρησις ἀεροπορικῶν μεταφορῶν ἢ ὁποία ἐκμεταλλεύεται ἢ σκοπεύει νὰ ἐκμεταλλεῖται τακτικὴν διεθνῇ ἀεροπορικῇ γραμμῇ.

β) Ἀνταλλακτικά (spare patries) : Τὰ τμήματα ἀεροσκάφους τὰ ὁποῖα εἶναι δυτανὸν ν' ἀντικατασταθοῦν, ἐπισκευασθοῦν καὶ ἐνσωματωθοῦν εἰς αὐτό. Εἰς τὰ ἀνταλλακτικά περιλαμβάνονται οἱ κινητήρες καὶ οἱ ἑλικες.

γ) Ἀποβίβασις (disembarkation) : Ἡ ἐγκατάλειψις ἀεροσκάφους, μετὰ τὴν προσγείωσιν, ὑπὸ ἐπιβατῶν καὶ πληρώματος, ἐκτὸς ἐκεῖνων οἱ ὁποῖοι συνεχίζουν τὸ ταξιδίον τῶν διὰ τῆς αὐτῆς διαβατικῆς πτήσεως.

δ) Ἀποσκευαὶ (baggage) : Εἶδη προσωπικῆς χρήσεως τῶν ἐπιβατῶν ἢ τοῦ πληρώματος, τὰ ὁποῖα μεταφέρονται δι' ἀεροσκάφους κατ'ὅπιν συμφωνίας μετὰ τοῦ ἐκμεταλλευσμένου.

ε) Ἀσυνόδευτοι ἀποσκευαὶ (unaccompanied baggage) : Αἱ ἀποσκευαὶ ἐπιβατῶν ἢ πληρώματος αἱ ὁποῖαι δὲν μεταφέρονται διὰ τοῦ αὐτοῦ ἀεροσκάφους εἰς τὸ ὁποῖον οὗτοι ἐπιβαίνουν.

στ) Δημόσιαι Ἀρχαὶ (public authorities) : Αἱ κρατικαὶ ὑπηρεσίαι ἢ οἱ κρατικοὶ ὑπάλληλοι τῆς χώρας, οἱ ὑπεύθυνοι διὰ τὴν ἐφαρμογὴν τῶν κειμένων διατάξεων αἱ ὁποῖαι ἔχουν σχέσιν μετὰ τὰς διευκολύνσεις τῶν ἀεροπορικῶν μεταφορῶν.

ζ) Διαβατικὴ πτήσις (through flight) : Ἡ πτήσις εἰς τὴν ὁποίαν ἔχει δοθῇ ὑπὸ τοῦ ἐκμεταλλευσμένου τὸ αὐτὸ χαρακτηριστικὸν σύμβολον δι' ὁλόκληρην τὴν διαδρομὴν ἐκ τοῦ σημείου προελεύσεως, μέσῳ οἰουδήποτε ἄλλου σημείου, μέχρι τοῦ σημείου προορισμοῦ.

η) Διεθνὴς Ἀερολιμὴν (international airport) : Ὁ Ἀερολιμὴν ὁ ὁποῖος καθωρίσθη ὑπὸ τοῦ Κράτους διὰ τὴν εἰσοδὸν καὶ ἐξοδὸν διεθνούς ἀεροπορικῆς κινήσεως καὶ εἰς τὸν ὁποῖον διεξάγονται, πλὴν τῶν ἀερολιμενικῶν, καὶ τελωνειακά, μεταναστευτικά, ὑγειονομικά, ἀγροτικῆς καθάρσεως καὶ ἄλλαι συναφεῖς διαδικασίαι.

θ) Ἐκμεταλλεῦμενος ἢ Ἀερομεταφορεὺς (operator) : Φυσικὸν ἢ νομικὸν πρόσωπον, τὸ ὁποῖον ἔχει ἀναλάβει ἢ προσφέρεται ν' ἀναλάβῃ ἀεροπορικὴν ἐκμετάλλευσιν ἀεροσκαφῶν.

ι) Ἐκφόρτωσις (unlading) : Ἡ εἰς τὸν τόπον προορισμοῦ ἐναπόθεσις φορτίου, ταχυδρομείου, ἀποσκευῶν ἢ ἐφοδίων ἀεροσκάφους μετὰ τὴν προσγείωσιν, ἐκτὸς τοῦ φορτίου, ταχυδρομείου, ἀποσκευῶν ἢ ἐφοδίων, τὰ ὁποῖα προορίζονται διὰ τὸ ἐπόμενο σκέλος τῆς ἰδίας διαβατικῆς πτήσεως.

ια) Ἐλευθέρη Ζώνη (free zone) : Περιοχὴ εἰς τὴν ὁποίαν ἐμπορεύματα ἐγχωρίας ἢ ξένης προελεύσεως δύνανται νὰ εἰσαχθοῦν, ἐναποτεθοῦν, ἀποθηκευθοῦν, συσκευασθοῦν, ἐκτεθοῦν, πωληθοῦν, νὰ τύχουν ἐπεξεργασίας ἢ νὰ παρασκευασθοῦν καὶ ἐκ τῆς ὁποίας τὰ ἐμπορεύματα ταῦτα δυνάμενα νὰ διακινηθοῦν εἰς σημεῖον ἐκτὸς τῆς ἐπικρατείας, δὲν ὑπὸκεινται τελωνειακῶν δασμῶν, ἢ φόρου ἐσωτερικῆς καταναλώσεως ἢ, ἐκτὸς εἰδικῶν περιπτώσεων, εἰς ἐλεγχον. Ἐμπορεύματα ἐγχωρίας προελεύσεως εἰσαχθέντα εἰς τὴν ἐλευθέρην ζώνην ἐπιτρέπεται νὰ θεωροῦνται ὡς ἐξαχθέντα.

ιβ) Ἐλευθέρος ἀερολιμήν (free airport) : Ἐκαστος διεθνῆς ἀερολιμήν εἰς τὸν ὁποῖον πληρώματα, ἐπιβάται, ἀποσκευαί, φορτίον, ταχυδρομεῖον καὶ ἐφόδια, ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν ὅτι παραμένουν ἐντὸς τῆς καθωρισμένης περιοχῆς μέχρι τὴν μεταφορὰν τῶν εἰς σημεῖον ἐκτὸς τῆς Ἐπικρατείας, δύνανται ν' ἀποβιβάζωνται ἢ ἐκφορτώνωνται, νὰ παραμένουν ἢ νὰ ἀναχωροῦν ἢ μεταφορτώνωνται, μὴ ὑποκείμενα εἰς οἰονδήποτε τελωνειακὸν δασμὸν ἢ τέλος, ἐκτὸς εἰδικῶν περιπτώσεων, εἰς οἰονδήποτε ἐλεγχον.

ιγ) Ἐξοπλισμὸς ἀεροσκαφῶν (aircraft equipment) : Εἶδη, ἐκτὸς τῶν ἐφοδίων καὶ τῶν κινητῶν ἀνταλλακτικῶν τὰ ὁποῖα προορίζονται διὰ χρῆσιν ἐντὸς ἱπταμένου ἀεροσκάφους, συμπεριλαμβανομένου καὶ τοῦ ὕλικου πρώτων βοηθειῶν καὶ ἐπιβιώσεως.

ιδ) Ἐξοπλισμὸς ἀσφαλείας (security equipment) : Εἰδικαὶ συσκευαὶ προοριζόμεναι διὰ τὴν πρόληψιν ἢ ἐντοπισμὸν πράξεων παρανόμου παρεμβάσεως εἰς τὸ ἔργον τῆς πολιτικῆς ἀεροπορίας καὶ τὰς ἐγκαταστάσεις ταύτης.

ιε) Ἐξοπλισμὸς ἐδάφους (ground equipment) : Ὁ εἰδικὸς ἐξοπλισμὸς ὁ ὁποῖος χρησιμοποιεῖται διὰ τὴν συντήρησιν, τὴν ἐπισκευὴν καὶ τὴν ἐξυπηρέτησιν ἐνδὸς ἀεροσκάφους εἰς τὸ ἐδαφος, περιλαμβανομένου τοῦ ἐξοπλισμοῦ τεχνικοῦ ἐλέγχου καὶ ἐξυπηρετήσεως ἐπιβατῶν καὶ φορτίου.

ιστ) Ἐξουσιοδοτημένος ἀντιπρόσωπος (authorized agent) : Ὑπεύθυνον πρόσωπον τὸ ὁποῖον ἀντιπροσωπεύει ἓνα ἐκμεταλλεῖο καὶ ὁ ὁποῖος εἶναι ἐξουσιοδοτημένος ὑπ' αὐτοῦ νὰ ἐνεργῇ διὰ λογαριασμὸν τοῦ ἐκμεταλλεῖο οἰονδήποτε διατύπωσιν ἢ ὁποῖα ἔχει σχέσιν μὲ τὴν ἀφίξιν ἢ τὴν ἀναχώρησιν τῶν ἀεροσκαφῶν αὐτοῦ καὶ τῶν πληρωμάτων, τῶν ἐπιβατῶν, τοῦ φορτίου, τοῦ ταχυδρομεῖου, τῶν ἀποσκευῶν καὶ τῶν ἐφοδίων αὐτῶν.

ιζ) Ἐπιβίβασις (embarkation) : Ἡ ἀνοδος εἰς ἀεροσκάφος ἐπιβατῶν καὶ πληρώματος μὲ σκοπὸν τὴν ἔναρξιν πτήσεως, ἐκτὸς ἐκείνων οἱ ὁποῖοι ἐπεβίβασθησαν εἰς τὸ ἀεροσκάφος εἰς προηγούμενον σκέλος τῆς αὐτῆς διαβατικῆς πτήσεως.

ιη) Ἐφόδια (stores) : Ἀντικείμενα φύσεως ἀμέσου κατανάλωσης προοριζόμενα διὰ χρῆσιν ἢ διὰ πώλησιν ἐντὸς ἱπταμένου ἀεροσκάφους, συμπεριλαμβανομένων καὶ τῶν προμηθειῶν ἐπιμελητείας.

ιθ) Κράτος νηολογήσεως (state of registry) : Τὸ Κράτος εἰς τὸ νηολόγιον τοῦ ὁποῖου εἶναι καταχωρημένον τὸ ἀεροσκάφος.

κ) Κυβερνήτης (pilot in command) : Ὁ ὑπεύθυνος χειριστὴς διὰ τὴν πτήσιν καὶ ἀσφάλειαν τοῦ ἀεροσκάφους κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ χρόνου πτήσεως.

κα) Μέλος πληρώματος (crew member) : Τὸ πρόσωπον εἰς τὸ ὁποῖον ἀνατίθεται ὑπὸ τοῦ ἐκμεταλλεῖο, ἢ ἐκτέλεσις καθηκόντων κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ χρόνου πτήσεως τοῦ ἀεροσκάφους.

κβ) Μέλος πληρώματος πτήσεως (flight crew member) : Ὁ κάτοχος ἀεροπορικοῦ πτυχίου ἱπταμένου, ὁ ἐπιφορτισμένος τὴν ἐκτέλεσιν οὐσιωδῶν διὰ τὴν πτήσιν τοῦ ἀεροσκάφους καθηκόντων κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ χρόνου πτήσεως.

κγ) Περιοχὴ ἀμέσου διαμετακομίσεως (direct transit area) : Εἰδικὴ περιοχὴ εἰς διεθνή ἀερολιμένα, ἢ ὁποῖα ὑπόκειται εἰς τὴν ἀμεσον ἐπίβλεψιν τῶν ἀρμοδίων κρατικῶν ἀρχῶν καὶ προορίζεται διὰ τὴν ἐξυπηρέτησιν τῆς ἐπιβατικῆς κινήσεως, τῆς διερχομένης διὰ σύντομον χρονικὸν διάστημα μέσω Ἑλλάδος.

κδ) Προσωρινὸς ἐπισκέπτης (temporary visitor) : Ἐκαστον πρόσωπον ἀδιακρίτως φυλῆς, φύλου, γλώσσης ἢ θρησκείας, τὸ ὁποῖον ἀποβιβάζεται καὶ εἰσέρχεται εἰς τὴν Ἑλλάδα καὶ παραμένει εἰς αὐτὴν οὐχὶ πλείονων τῶν τριῶν μηνῶν διὰ νόμιμον σκοπὸν ἀσχέτως μεταναστεύσεως, ὡς εἶναι ἡ περιήγησις, ἡ ἀναψυχὴ, ὁ ἀθλητισμὸς, οἱ λόγοι ὑγείας, οἱ οἰκογενειακοὶ λόγοι, αἱ σπουδαί, ἄνευ ἀναλήψεως προσδοφῆρου ἀπασχολήσεως κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς διαμονῆς αὐτοῦ εἰς τὴν Χώραν.

κε) Ταχυδρομεῖον (mail) : Ἡ ἀποστολὴ ἀλληλογραφίας καὶ ἄλλων ἀντικειμένων πού παραδίδονται ἀπὸ τὴν ταχυδρομικὴν ὑπηρεσίαν τοῦ τόπου ἀναχωρήσεως τοῦ ἀεροσκάφους εἰς τὴν ταχυδρομικὴν ὑπηρεσίαν τοῦ τόπου προορισμοῦ αὐτοῦ.

κστ) Φορτίον (cargo) : Οἰονδήποτε περιουσιακὸν ἀντικείμενον τὸ ὁποῖον μεταφέρεται δι' ἀεροσκάφους, ἐκτὸς ταχυδρομεῖου, ἐφοδίων καὶ ἀποσκευῶν.

κζ) Φόρτωσις (loading) : Ἡ τοποθέτησις φορτίου, ταχυδρομεῖου, ἀποσκευῶν ἢ ἐφοδίων εἰς ἀεροσκάφος δι' ἀεροπορικὴν μεταφορὰν, ἐκτὸς ἐκείνων τὰ ὁποῖα εἶχον τοποθετηθῇ ἐντὸς τοῦ ἀεροσκάφους εἰς προηγούμενον σκέλος τῆς ἰδίας διαβατικῆς πτήσεως.

κη) Σχέδιον πτήσεως (flight plan) : Καθωρισμένοι πληροφοροίαι αἱ ὁποῖαι παρέχονται εἰς τὰς ὑπηρεσίας ἀερίου κυκλοφορίας, σχετικῶς μὲ προτιθεμένην πτήσιν ἢ μέρος πτήσεως ἐνδὸς ἀεροσκάφους.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Β'.

Ἀφίξεις καὶ ἀναχωρήσεις ἀεροσκαφῶν (entry and departure of aircraft).

Ἄρθρον 2.

Γενικά.

Ἐκτὸς τῶν ἐγγράφων τὰ ὁποῖα ὀρίζονται εἰς τὸ παρὸν κεφάλαιον δὲν ἀπαιτοῦνται ὑπὸ τῶν ἀερομεταφορέων ἕτερα ἐγγράφα, προκειμένου περὶ ἀφίξεως ἢ ἀναχωρήσεως ἀεροσκάφους.

Ἄρθρον 3.

Περιγραφή, σκοπὸς καὶ χρῆσις τῶν ἐγγράφων τοῦ ἀεροσκάφους (description, purpose and use of aircraft documents)

1. Τὰ ἀεροσκάφη, κατὰ τὴν πτήσιν, φέρουν τὰ κατωτέρω ἐγγράφα :

α) Τὸ πιστοποιητικὸν νηολογήσεως (certificate of registration).

β) Τὸ πιστοποιητικὸν πλωϊμότητος (certificate of airworthiness).

γ) Τὰ πτυχία καὶ τὰς ἀδείας δι' οἰονδήποτε μέλος τοῦ πληρώματος (licences - crew member certificates).

δ) Τὸ ἡμερολόγιον τοῦ ἀεροσκάφους (journey log book).

ε) Τὴν ἀδειαν ραδιοσταθμοῦ τοῦ ἀεροσκάφους (aircraft station licence).

στ) Τὸ Γενικὸν δηλωτικὸν (general declaration), ἐὰν φέρῃ ραδιοσυσκευὴν.

ζ) Τὸ δηλωτικὸν φορτίου καὶ τῶν λεπτομερειῶν διασφίσεως τοῦ φορτίου (cargo manifest), ἐὰν μεταφέρεται φορτίον.

η) Τὸ δηλωτικὸν ἐπιβατῶν (passenger manifest), διὰ τὰς περιπτώσεις τῶν ἐκτάκτων ναυλωμένων πτήσεων.

2. Δὲν ἀπαιτεῖται ἐπίδειξις καὶ θεώρησις τοῦ ἡμερολογίου ἀεροσκάφους (journey log book), τὸ ὁποῖον ἐκτελεῖ πτήσεις διεθνεῖς ἢ ἐσωτερικῶν συγκοινωνιῶν. Τὸ γενικὸν δηλωτικὸν θεωρεῖται ὡς ἀπόσπασμα τοῦ ἡμερολογίου τοῦ ἀεροσκάφους.

3. Οἱ ἀερομεταφορεῖς καὶ οἱ φορεῖς τῆς γενικῆς ἀεροπορίας ὑποχρεοῦνται νὰ ὑποβάλουν γενικὸν δηλωτικὸν (general declaration) εἰς τὰς δημοσίας ἀρχὰς τόσον διὰ τὴν ἀφίξιν, ὅσον καὶ διὰ τὴν ἀναχώρησιν τοῦ ἀεροσκάφους.

4. Διὰ τὴν διευκόλυνσιν τοῦ ἔργου τῶν ἀερολεσχῶν, ἐπιτρέπεται σύνταξις καὶ ὑποβολὴ εἰς τὴν ἀρμοδίαν ἀρχὴν ἐνδὸς καὶ μόνον γενικοῦ δηλωτικοῦ μὲ τὰς ἀκολουθούσας προϋποθέσεις :

α) Ἡ σύνταξις ἐνεργεῖται ἀπαξ τῆς ἡμέρας καὶ πρὸ τῆς ἐνάρξεως τῆς πρώτης πτήσεως.

β) Ἡ ὑποβολὴ ἐνεργεῖται συμφώνως πρὸς τὰ προβλεπόμενα.

γ) Είς τὸ γενικὸν δηλωτικὸν περιλαμβάνονται ὅλα τὰ πρόσωπα τὰ ὁποῖα πρόκειται νὰ ταξιδεύουν ἀεροπορικῶς κατὰ τὴν ἡμέραν ἐκείνην.

δ) Τὸ γενικὸν τοῦτο δηλωτικὸν ἰσχύει μόνον διὰ τοπικὰ πτήσεις ἥτοι διὰ πτήσεις ἀποκλειστικῶς ἐκπαιδευτικὰς αἱ ὁποῖαι ἀρχίζουν καὶ τερματίζουν εἰς τὸν αὐτὸν ἀερολιμένα.

5. Διὰ τὰς διεθνεῖς πτήσεις συντάσσεται τὸ γενικὸν δηλωτικόν, τοῦ ὑποδείγματος 1 τοῦ κεφαλαίου I τοῦ παρόντος.

6. Διὰ τὰς πτήσεις ἐσωτερικῶν συγκοινωνιῶν συντάσσεται τὸ γενικὸν δηλωτικὸν τοῦ ὑποδείγματος 2 τοῦ Κεφαλαίου I τοῦ παρόντος.

7. Τὸ γενικὸν δηλωτικὸν ὑπογράφεται ὑπὸ τοῦ ἐξουσιοδοτημένου ἀντιπρόσωπου τοῦ ἀερομεταφορέως ἢ τῆς ἀερολέσχης, ἢ ὑπὸ τοῦ κυβερνήτου τοῦ ἀεροσκάφους, ἐὰν δὲν ὑπάρχῃ ἀντιπρόσωπος.

8. Αἱ πληροφορίες διὰ τὰ μέλη πληρώματος περιορίζονται εἰς τὸ ὀνοματεπώνυμον τοῦ κυβερνήτου καὶ τὸν ἀριθμὸν τῶν ὑπολοίπων μελῶν τοῦ πληρώματος, τὰ ὁποῖα ἀναγράφονται εἰς τὴν ἀντίστοιχον στήλην τοῦ γενικοῦ δηλωτικοῦ.

9. Οἱ ἀερομεταφορεῖς ἀπαλλάσσονται τῆς ὑποχρέωσης νὰ ὑποβάλουν δηλωτικὸν ἐπιβατῶν (passenger manifest) κατὰ τὴν ἀφίξιν καὶ ἀναχώρησιν ἀεροσκαφῶν τὰ ὁποῖα ἐκτελοῦν τακτικὰς πτήσεις διεθνεῖς ἢ ἐσωτερικῶν συγκοινωνιῶν.

10. Διὰ τὰς περιπτώσεις τῶν ἐκτάκτων ναυλωμένων πτήσεων (charters), οἱ ἀερομεταφορεῖς ξένων κρατῶν δὲν ἀπαλλάσσονται τῆς ὑποχρέωσης νὰ ὑποβάλουν δηλωτικὸν ἐπιβατῶν, ἢ ὀνομαστικὴν κατάστασιν, ἐφαρμόζονται δὲ αἱ ἐκάστοτε ἐν ἰσχύϊ σχετικαὶ ἀποφάσεις τῆς Ὑπηρεσίας Πολιτικῆς Ἀεροπορίας (ΥΠΑ).

11. Οἱ ἀερομεταφορεῖς κατὰ τὴν ἐκτέλεσιν τακτικῶν ἢ ἐκτάκτων πτήσεων, ὑποχρεοῦνται νὰ ἀναγράφουν τὸν ἀριθμὸν τῶν ἐπιβιβαζομένων ἢ ἀποβιβαζομένων ἢ διέρχομένων ἐπιβατῶν εἰς τὴν σχετικὴν στήλην τοῦ γενικοῦ δηλωτικοῦ.

12. Οἱ ἀερομεταφορεῖς οἱ ὁποῖοι, κατὰ τὴν παρ. 10 τοῦ παρόντος ἀρθροῦ ὑποχρεοῦνται εἰς τὴν ὑποβολὴν δηλωτικοῦ ἐπιβατῶν, συντάσσουν τὸ δηλωτικὸν τοῦ ὑποδείγματος 3 τοῦ κεφαλαίου I τοῦ παρόντος ἢ ὑποβάλουν εὐανάγνωστον ὀνομαστικὴν κατάστασιν ἐπιβατῶν.

13. Οἱ ἀερομεταφορεῖς ὑποχρεοῦνται νὰ ὑποβάλουν δηλωτικὸν φορτίου (cargo manifest) εἰς τὰς δημοσίας ἀρχάς, ἐφ' ὅσον μεταφέρεται φορτίον, τὸσον διὰ τὴν ἀφίξιν, ὅσον καὶ διὰ τὴν ἀναχώρησιν τοῦ ἀεροσκάφους.

14. Εἰς τὴν σχετικὴν στήλην τοῦ δηλωτικοῦ φορτίου, ἀναγράφεται ὑπὸ τῶν ἀερομεταφορέων τὸ εἶδος τοῦ ἐμπορεύματος.

15. Ὁ τύπος τοῦ δηλωτικοῦ φορτίου εἶναι αὐτὸς ὁ ὁποῖος καθορίζεται εἰς τὸ ὑπόδειγμα 4 τοῦ κεφαλαίου I τοῦ παρόντος.

16. Οἱ ἀερομεταφορεῖς δὲν ὑποχρεοῦνται νὰ ὑποβάλουν γραπτὴν δήλωσιν διὰ τὰ ἐφόδια (stores) τὰ ὁποῖα παραμένουν εἰς τὸ ἀεροσκάφος. Εἰς περίπτωσιν κατὰ τὴν ὁποίαν ἀεροσκάφος παραμένει εἰς τὸν ἀερολιμένα δι' ἐπισκευήν, τὰ διαμερίσματα ἐφοδίων σφραγίζονται ὑπὸ τῆς ἀρμοδίας δημοσίας ἀρχῆς διὰ τὸ χρονικὸν διάστημα παραμονῆς του. Τὸ αὐτὸ ἰσχύει καὶ εἰς τὴν περίπτωσιν παραμονῆς τοῦ ἀεροσκάφους λόγῳ ματαιώσεως δρομολογίου.

17. Οἱ ἀερομεταφορεῖς ἢ οἱ ἐπιβάται δὲν ὑποχρεοῦνται νὰ ὑποβάλουν γραπτὴν κατάστασιν διὰ τὸν ἀριθμὸν τῶν συνοδευομένων ἀποσκευῶν.

18. Οἱ κάτοχοι πτυχίων, ἀδειῶν ἢ πιστοποιητικῶν πολιτικῆς ἀεροπορίας, ὑποχρεοῦνται, κατὰ τὴν ἀσκήσιν τῶν καθηκόντων αὐτῶν, ὅπως φέρουν ταῦτα μεθ' ἑαυτῶν καὶ

ὅπως ταῦτα τὰ ἐπιδεικνύουν εἰς ἐκάστην ζήτησιν τῶν ἀρμοδίων κρατικῶν ὀργάνων.

19. Ὁ ἑλεγχος τῶν πτυχίων ἢ ἀδειῶν ἢ πιστοποιητικῶν τῶν ἱταμένων τοῦ ἐθνικοῦ ἀερομεταφορέως, ὑπὸ τῶν ἀρμοδίων ἀερολιμενικῶν ὀργάνων, ἐπιτρέπεται ὅπως εἶναι δειγματοληπτικὸς.

Ἄρθρον 4.

Διαδικασία ἀναχωρήσεως (outbound procedures).

1. Δι' ἐκάστην πτήσιν, ὁ ἐξουσιοδοτημένος ἀντιπρόσωπος ἢ ὁ κυβερνήτης, ἐὰν δὲν ὑφίσταται ἀντιπρόσωπος, ὑποχρεοῦται νὰ ὑποβάλλῃ :

α) Γενικὸν δηλωτικὸν εἰς τὴν ἀερολιμενικὴν καὶ τελωνειακὴν ἀρχήν.

β) Δηλωτικὸν ἐπιβατῶν ἢ ὀνομαστικὴν κατάστασιν εἰς τὴν ἀερολιμενικὴν ἀρχήν, ἐφ' ὅσον πρόκειται δι' ἐκτάκτους ναυλωμένους πτήσεις (charters) ξένων ἀερομεταφορέων.

γ) Δηλωτικὸν φορτίου εἰς τὴν ἀερολιμενικὴν καὶ τελωνειακὴν ἀρχήν, ἐφ' ὅσον μεταφέρεται φορτίον.

2. Ἐὰν δὲν πρόκειται νὰ ἐνεργηθῇ ἐπιβίβασις ἐπιβατῶν ἢ φόρτωσις ἐμπορευμάτων, ταχυδρομείου, ἐφοδίων ἢ ἀποσκευῶν, δὲν ἀπαιτεῖται ἕτερον ἔγγραφο ἐκτὸς τοῦ γενικοῦ δηλωτικοῦ.

3. Ἐπιτρέπεται εἰς τοὺς ἀερομεταφορεῖς, ἢ χρησιμοποιοῦσιν τυποποιημένων βαρῶν ἀποσκευῶν δι' ἐκάστην ἀποσκευὴν ἢ διὰ τὸ σύνολον τῶν ἀποσκευῶν ἐκάστου ἐπιβάτου, ἐφ' ὅσον οὕτω διευκολύνεται ἡ ἀναχώρησις τῶν ἀεροσκαφῶν.

Ἄρθρον 5.

Διαδικασία ἀφίξεως (inbound procedures).

1. Δι' ἐκάστην πτήσιν, ὁ ἐξουσιοδοτημένος ἀντιπρόσωπος ἢ ὁ κυβερνήτης, ἐὰν δὲν ὑφίσταται ἀντιπρόσωπος, ὑποχρεοῦται νὰ ὑποβάλλῃ :

α) Γενικὸν δηλωτικὸν εἰς τὴν ἀερολιμενικὴν καὶ τελωνειακὴν ἀρχήν, ἐφ' ὅσον δὲ πρόκειται διὰ πτήσεις ἐκ περιοχῶν εἰς τὰς ὁποίας ἔχει ἐκδηλωθῇ μολυσματικὴ νόσος καὶ εἰς τὴν ὑγειονομικὴν ὑπηρεσίαν.

β) Δηλωτικὸν ἐπιβατῶν ἢ ὀνομαστικὴν κατάστασιν εἰς τὴν ἀερολιμενικὴν ἀρχήν, ἐφ' ὅσον πρόκειται δι' ἐκτάκτους ναυλωμένους πτήσεις (charters) ξένων ἀερομεταφορέων, εἰς διπλοῦν διὰ νὰ παραδίδεται τὸ ἐν (1) εἰς τὴν τελωνειακὴν ἀρχήν, ὅταν ἀπαιτεῖται.

γ) Δηλωτικὸν φορτίου εἰς τὴν ἀερολιμενικὴν καὶ τελωνειακὴν ἀρχήν, ἐφ' ὅσον μεταφέρεται φορτίον.

2. Ἀντίτυπον δηλωτικοῦ φορτίου δυνατὸν νὰ ὑποβάλλεται εἰς τὴν ὑγειονομικὴν, κτηνιατρικὴν καὶ φυτοῦγειονομικὴν ἀρχήν, ἐφ' ὅσον τοῦτο ζητηθῇ ὑπὸ τῶν ἐν λόγῳ ἀρχῶν, μέσῳ τῆς ἀερολιμενικῆς ἀρχῆς.

3. Ἐφ' ὅσον δὲν πραγματοποιεῖται ἀποβίβασις ἐπιβατῶν ἢ ἐκφόρτωσις ἐμπορευμάτων, ταχυδρομείου, ἐφοδίων ἢ ἀποσκευῶν, ἀπαιτεῖται μόνον τὸ γενικὸν δηλωτικόν.

Ἄρθρον 6.

Διαδοχικαὶ σταθμεύσεις εἰς δύο ἢ περισσοτέρους διεθνεῖς ἀερολιμένας τῆς χώρας (consecutive stops at two or more international airports).

1. Κατὰ τὰς διαδοχικὰς σταθμεύσεις ἀεροσκάφους τὸ ὁποῖον ἐκτελεῖ μικτὸν δρομολόγιον, διενεργεῖται ἀερολιμενικὸς ἑλεγχος εἰς οἰονδήποτε ἀερολιμένα τοῦ δρομολογίου.

2. Ὁ τελωνειακὸς ἑλεγχος τῶν ἀποσκευῶν τῶν ἀφικνουμένων ἐπιβατῶν ἐξωτερικοῦ, οἱ ὁποῖοι συνεχίζουν διὰ τοῦ αὐτοῦ ἀεροσκάφους τὴν πτήσιν των ἐντὸς τῆς ἐπικρατείας, διενεργεῖται ὑπὸ τοῦ τελωνείου τοῦ τελικοῦ προορισμοῦ τῆς πτήσεως. Εἰς τὸ τελωνεῖον τοῦ ἐνδιαμέσου ἀερολιμένος διενεργεῖται μόνον ὁ ἑλεγχος τοῦ ἀεροσκάφους καὶ τοῦ πληρώματος, ὡς καὶ τῶν χειραποσκευῶν τῶν ἐπιβατῶν. Διὰ τὸν ἐθνικὸν ἀερομεταφορέα ἐφαρμόζονται αἱ ἐκάστοτε ἰσχύουσαι εἰδικαὶ τελωνειακαὶ διατάξεις.

3. Ὁ τελωνειακὸς ἑλεγχὸς τῶν ἀποσκευῶν τῶν ἀναχωρούντων ἐπιβατῶν ἐξωτερικοῦ, με ἀεροσκάφος τὸ ὁποῖον ἐκτελεῖ μικτὸν δρομολόγιον ὡς καὶ ὁ ἑλεγχὸς τῶν πληρωμάτων καὶ τοῦ ἀεροσκάφους, διενεργεῖται ὑπὸ τοῦ τελωνείου τοῦ ἀερολιμένας ἐξόδου.

4. Ὁ διαβατηριακὸς καὶ συναλλαγματικὸς ἑλεγχὸς ἐπιβατῶν καὶ πληρωμάτων διενεργεῖται εἰς τὸν ἀερολιμένα τελικοῦ προορισμοῦ, κατὰ τὴν ἀφίξιν καὶ εἰς τὸν ἀερολιμένα ἐξόδου, κατὰ τὴν ἀναχώρησιν.

Διὰ τὸν ἐθνικὸν ἀερομεταφορέα ἐφαρμόζονται αἱ ἐκαστοτε ἰσχύουσαι εἰδικαὶ διαβατηριακαὶ καὶ συναλλαγματικαὶ διατάξεις.

5. Ὁ ὑγειονομικὸς ἀγροτικῆς καθάρσεως ἑλεγχὸς διενεργεῖται εἰς τὸν ἀερολιμένα τελικοῦ προορισμοῦ, ἐξαιρέσει ἐδικῶν περιπτώσεων, ὅποτε ἡ ἀρμοδία ἀρχὴ διενεργεῖ ἑλεγχον, μέσῳ τῆς ἀερολιμενικῆς ἀρχῆς.

Ἄρθρον 7.

Συμπλήρωσις τῶν ἐγγράφων τοῦ ἀεροσκάφους (completion of aircraft documents).

1. Τὰ ἐγγράφα ἀφίξεως καὶ ἀναχωρήσεως ἀεροσκαφῶν τὰ ὁποῖα ἐκτελοῦν διεθνεῖς πτήσεις, γίνονται δεκτὰ ἐὰν υποβάλλονται εἰς τὴν ἀγγλικὴν ἢ τὴν γαλλικὴν ἢ τὴν ἰσπανικὴν γλῶσσαν. Οἱ ἀερομεταφορεῖς ὑποχρεοῦνται εἰς τὴν προφορικὴν ἢ γραπτὴν μετάφρασιν αὐτῶν εἰς τὴν ἐλληνικὴν, ἐφ' ὅσον τοῦτο ζητηθῇ ὑπὸ τῶν ἀρμοδίων ἀρχῶν.

2. Ἡ συμπλήρωσις τῶν ἐγγράφων τοῦ ἀεροσκάφους δὲν ἀπαιτεῖται νὰ ἐνεργῇται διὰ γραφομηχανῆς.

3. Δὲν εἰσπράττονται τέλη θεωρήσεως ἢ ἕτερα τέλη τὰ ὁποῖα ἔχουν σχέσιν με τὴν χρησιμοποίησιν ἐγγράφων, ἀπαιτουμένων διὰ τὴν εἴσοδον ἢ ἐξοδον τῶν ἀεροσκαφῶν.

Ἄρθρον 8.

Ἐντομοκτονία ἀεροσκαφῶν (desinsecting of aircraft).

1. Ἡ ἐντομοκτονία ἡ ὁποία ἐνεργεῖται ἐντὸς τῶν ἀεροσκαφῶν, ὡς δημοσιϋγειονομικὸν μέτρον, ἐκτελεῖται δι' ἐντομοκτόνων οὐσιῶν τὰς ὁποίας συνιστᾷ ἡ Παγκόσμιος Ὁργάνωσις Ὑγείας.

2. Ὅταν ἐκτελεῖται κανονικὰ εἰδικὸς ψεκασμὸς ἐντὸς τοῦ ἀεροσκάφους ὡς δημοσιϋγειονομικὸν μέτρον καὶ ἀναγράφεται σχετικὰ εἰς τὸ γενικὸν δηλωτικόν, τοῦτο γίνεταί δεκτὸν ὡς ἀπόδειξις ὅτι ἐνεργήθη ἀποτελεσματικὸς ψεκασμὸς διὰ τὴν πρόληψιν ἐξαπλώσεως τῶν ἐντόμων, φορέων ἀνθρωπίνων ἀσθενειῶν, διὰ τὴν καταστροφὴν τῶν ὁποίων ἐνεργήθη ὁ ψεκασμὸς.

3. Ὅταν ἀρμοδία δημοσία ἀρχὴ ἀπαιτεῖ νὰ υποβάλλωνται τὰ ἀεροσκάφη εἰς ἐντομοκτονίαν διὰ τὴν προστασίαν τῆς γεωργίας ἢ τὴν διατήρησιν τῶν τροφίμων ἐφαρμόζεται κοινὴ μέθοδος ἐντομοκτονίας ἡ ὁποία ἐξυπηρετεῖ καὶ τὰς ἀπαιτήσεις τῆς δημοσίας ὑγείας.

4. Ἡ ἀρμοδία δημοσία ἀρχὴ βεβαιοῦται προηγουμένως ὅτι αἱ διαδικασίαι ἐντομοκτονίας ἢ ὁποιαδήποτε ἕτερα προστατευτικὰ μέτρα, δὲν εἶναι ἐπιβλαβῆ διὰ τὴν ὑγείαν τῶν ἐπιβατῶν καὶ τοῦ πληρώματος καὶ ἐφαρμόζονται κατὰ τρόπον ὥστε ἡ τυχὸν δημιουργουμένη ἐνόχλησις νὰ περιορίζεται εἰς τὸ ἐλάχιστον.

Ἄρθρον 9.

Διαδικασίαι διεθνῶν πτήσεων ἐκτὸς τῶν τακτικῶν (arrangements concerning international flights other than scheduled international air service).

1. Δι' ἀεροσκάφη κρατῶν μελῶν τοῦ ICAO, τὰ ὁποῖα ἐκτελοῦν μὴ τακτικὰς διεθνεῖς πτήσεις καὶ χρησιμοποιοῦν τὸν ἐναέριον χώρον (ὑπερπτήσεις) ἢ τὸ ἔδαφος τῆς ἐλληνικῆς ἐπικρατείας ἀνεῦ ἐμπορικῶν σκοπῶν (τεχνικὴ προσγείωσις), δὲν ἀπαιτεῖται προηγουμένη ἐγκρίσις, ἐκτὸς βεβαίως ἂν προβλέπεται ὑπὸ σχετικῆς ἀεροπορικῆς συμφωνίας, ἀρκεῖ δὲ ἡ εἰδοποίησις μετὰ τοῦ σχεδίου πτήσεως τοῦ ἐλέγχου ἐναερίου κυκλοφορίας.

2. Ἀεροσκάφη διὰ τὰ ὁποῖα κατὰ τὴν σχετικὴν διμερῆ ἀεροπορικὴν συμφωνίαν ἀπαιτεῖται προηγουμένη ἄδεια, διὰ τὴν χρησιμοποίησιν τοῦ ἐναερίου χώρου (ὑπερπτήσεις) ἢ τοῦ ἐδάφους (τεχνικὴ προσγείωσις), ζητοῦν τὴν ἄδειαν βάσει τῶν ὅρων τῆς συμφωνίας, ἄλλως τρεῖς (3) τοῦλάχιστον ἐργασίμους ἡμέρας πρὸ τῆς ἐκτελέσεως τῆς πτήσεως, παρεχομένων καὶ τῶν ἐξῆς στοιχείων :

- α) τύπος ἀεροσκάφους
- β) ἀριθ. πτήσεως
- γ) σκοπὸς πτήσεως καὶ
- δ) πλήρης διαδρομὴ.

3. Διὰ πτήσεις ἰδιωτικῶν ἀεροσκαφῶν κρατῶν - μελῶν τοῦ ICAO πρὸς ὁποιοδήποτε (πολιτικόν) κρατικὸν ἀερολιμένα, διεθνῇ ἢ ἐσωτερικῶν συγκοινωνιῶν, δὲν ἀπαιτεῖται προηγουμένη ἐγκρίσις. Εἰς τὰς περιπτώσεις ταύτας ἀρκεῖ ἡ εἰδοποίησις μετὰ τοῦ σχεδίου πτήσεως τοῦ ἐλέγχου ἐναερίου κυκλοφορίας, ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν ὅτι ἡ εἴσοδος καὶ ἐξοδος ἐκ τῆς Ἑλλάδος ἐνεργεῖται ἀπὸ διεθνῇ ἀερολιμένα.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Γ'.

Ἀπαιτήσεις καὶ διαδικασίαι εἰσόδου, ἀναχωρήσεως συνοδείας καὶ φροντίδος ἐπιβατῶν καὶ πληρωμάτων.

Ἄρθρον 10.

Ἀπαιτήσεις καὶ διαδικασίαι εἰσόδου (entry requirement and procedures).

1. Ἐκ τῶν πιστοποιητικῶν ταυτότης ἐπιβατῶν (passenger identity documents), ἀπὸ τοὺς προσωρινούς ἐπισκέπτας ἀπαιτεῖται μόνον τὸ ἐν ἰσχύι διαβατήριον.

2. Διὰ τὴν διευκόλυνσιν τῶν προσωρινῶν ἐπισκεπτῶν αἱ ἀρμοδία δημόσια ἀρχαί, ἐξετάζουν τὴν περίπτωσιν ἀποδοχῆς ἐκτὸς τῶν ἐν ἰσχύι διαβατηρίων καὶ ἄλλων ἐπισήμων πιστοποιητικῶν ταυτότητος, ὡς ταυτότητες, ναυτικὰ φυλλάδια, ἄδεια παραμονῆς ἀλλοδαπῶν καὶ πιστοποιητικὰ μέλους πληρώματος.

3. Θεώρησις διαβατηρίων (VISA) ἀπαιτεῖται διὰ τοὺς ὑπηκόους τῶν χωρῶν ἐκείνων με τὰς ὁποίας ἡ Ἑλλάς δὲν ἔχει υπογράψει σχετικὴν σύμβασιν.

4. Δὲν ἀπαιτοῦνται ἀπὸ τὰς ἀρμοδίας δημοσίας ἀρχὰς κεχωρισμένα διαβατήρια διὰ παιδιὰ ἡλικίας κάτω τῶν (16) ἐτῶν, ὅταν ταῦτα συνοδεύονται ὑπὸ τῶν γονέων ἢ τῶν νομίμων συνοδῶν των, ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν ὅτι στοιχεῖα τὰ ὁποῖα ἀφοροῦν εἰς τὸ παιδίον καὶ ἡ φωτογραφία αὐτοῦ περιλαμβάνονται εἰς τὸ διαβατήριον τοῦ συνοδοῦ.

Ἄρθρον 11.

Ἔτερα ἐγγράφα (additional documentation).

1. Αἱ ἀρμοδία δημόσια ἀρχαί δὲν ἀπαιτοῦν ἐκ τῶν προσωρινῶν ἐπισκεπτῶν, οἱ ὁποῖοι διακινοῦνται ἀεροπορικῶς, ἢ ἐκ τῶν ἀερομεταφορέων οἱ ὁποῖοι μεταφέρουν τοὺς, οἵανδήποτε γραπτὴν πληροφορίαν ἢ ὁποία συμπληρώσει ἢ ἐπαναλαμβάνει πληροφορίαν ἢ στοιχεῖον τὸ ὁποῖον περιέχεται εἰς τὰ ἐγγράφα τὰ ἀποδεικτικά τῆς ταυτότητός των.

2. Ἐφ' ὅσον ἐκ τῶν προσωρινῶν ἐπισκεπτῶν ἀπαιτοῦνται γραπτὰ συμπληρωματικὰ πληροφορία, αὗται περιορίζονται εἰς τὰ στοιχεῖα τὰ ὁποῖα περιέχονται εἰς τὰ δελτία ἀφίξεως - ἀναχωρήσεως (embarkation disembarkation cards) τοῦ ὑποδείγματος 5 τοῦ Κεφαλαίου I τοῦ παρόντος.

3. Αἱ ἀρμοδία δημόσια ἀρχαί ἀποδέχονται τὰ ἐν λόγῳ δελτία, συμπληρωμένα ὀρθά, ὑπὸ τῶν προσωρινῶν ἐπισκεπτῶν, καὶ δὲν ἀπαιτοῦν, ἢ συμπληρώσις καὶ ὁ ἑλεγχος διὰ τὴν ἀκρίβειαν τῶν ἀναγραφομένων νὰ ἐνεργῇται ὑπὸ τῶν ἀερομεταφορέων.

4. Οἱ ἀερομεταφορεῖς δίδουν ἐγκαίρως εἰς τοὺς ὑποχρέους διὰ συμπλήρωσιν ἐπιβάτας, τὸ δελτίον ἀφίξεως, διὰ τὴν συμπλήρωσιν αὐτοῦ ἐντὸς τοῦ ἀεροσκάφους κατὰ τὴν πτήσιν.

*Άρθρον 12.

Πιστοποιητικά υγείας (public health requirements).

1. Έφ' όσον απαιτείται όπως οι επιβάται προσκομίζουν πιστοποιητικών έμβολιασμού κατά του κιτρίνου πυρετού ή της εύλογιάς, γίνεται άποδεκτόν τὸ διεθνές πιστοποιητικόν έμβολιασμού ή επανεμβολιασμού, κατά τὸν τύπον τῆς Παγκοσμίου Οργανώσεως Υγείας.

2. Η υγειονομική εξέταση προσώπων περιορίζεται εἰς τοὺς άποβιβαζόμενους επιβάτας οι όποιοι προέρχονται εκ χωρῶν αἱ όποιαί έχουν μολυνθῇ εκ πανώλης, χολέρας, κιτρίνου πυρετού και εύλογιάς, κατά τὴν περίοδον επώσεως τῆς άσθενείας.

3. Πιστοποιητικόν έμβολιασμού κατά τῆς εύλογιάς απαιτείται άπό ταξιδιώτας οι όποιοι δέκα τέσσαρας (14) ήμέρας πρὸ τῆς άφίξεως αὐτῶν εύρίσκοντο εἰς περιοχὴν, τῆς όποιας, έστω και τμήμα έχει μολυνθῇ εκ τῆς άσθενείας.

4. Δι' άφικνουμένους άπό ένδημικάς περιοχάς, απαιτείται πιστοποιητικόν έμβολιασμού κατά του κιτρίνου πυρετού. Τοιοῦτον πιστοποιητικόν δέν εἶναι άπαραίτητον προκειμένου δι' άφικνουμένους άπό περιοχάς προσβεβλημένας εκ χολέρας.

*Άρθρον 13.

Διαδικασίαι Έλευθεροκινωνιάς
(clearance procedure).

1. Έκτός ειδικῶν περιπτώσεων, αἱ άρμόδιαι δημόσιαι άρχαί δέν απαιτοῦν τὴν συγκέντρωσιν τῶν άποδεικτικῶν τῆς ταυτότητος έγγραφων άπό τοὺς επιβάτας και τὰ πληρώματα, πρὸ τῆς προσεγγίσεως αὐτῶν εἰς τὰ σημεία έλέγχου διαβατηρίων.

2. Μετά τὴν προσκόμισιν τῶν άποδεικτικῶν τῆς ταυτότητος έγγραφων άπό τοὺς επιβάτας και τὰ πληρώματα, οι άρμόδιοι κρατικοί υπάλληλοι, εκτός μεμονωμένων περιπτώσεων, επιστρέφουν τὰ έγγραφα ταῦτα άμέσως μετά τὴν εξέταση, μὴ κατακρατοῦντα ταῦτα διὰ περαιτέρω έλεγχον.

3. Αἱ άρμόδιαι δημόσιαι άρχαί άποδέχονται προφορικὴν δήλωσιν τῶν επιβατῶν και τοῦ πληρώματος διὰ τὰς άποσκευὰς τὰς όποιας μεταφέρουν.

4. Ο τελωνειακὸς έλεγχος άποσκευῶν άφικνουμένων επιβατῶν εἰς τοὺς αερολιμένας Ἀθηνῶν και Θεσσαλονίκης, διενεργεῖται διὰ τοῦ συστήματος τῆς διπλῆς ροῆς έλέγχου άποσκευῶν (dual channel or red/green system).

5. Ο τελωνειακὸς έλεγχος άποσκευῶν άφικνουμένων επιβατῶν εἰς τοὺς ύπολοίπους αερολιμένας, διενεργεῖται διὰ τοῦ συστήματος τῆς επιλογῆς (on sampling or selective basis). Τὸ σύστημα διπλῆς ροῆς έλέγχου άποσκευῶν (dual-channel or red/green system), υιοθετεῖται εἰς όσους διεθνεῖς αερολιμένας ή επιβατικὴ κίνησις δικαιολογεῖ τὴν εφαρμογὴν τοιούτου συστήματος.

*Άρθρον 14.

Πληρώματα και έτερον προσωπικὸν αεροπορικῶν

Έταιρειῶν (crew and other operators personnel).

1. Αἱ άρμόδιαι δημόσιαι άρχαί διενεργοῦν, κατά προτεραιότητα, τὸν έλεγχον τῶν μελῶν πληρώματος και τῶν άποσκευῶν αὐτῶν, κατά τὴν άφιξιν και τὴν αναχώρησιν. Μέλη πληρωμάτων άλλοδοπῶν πολιτικῶν αεροσκαφῶν τὰ όποια ανήκουν εἰς αεροπορικάς Έταιρείας, αἱ όποιαί εκτελοῦν τακτικά ή εκτάκτους αεροπορικάς μεταφοράς πρὸς Ἑλλάδα ή μέσω ταύτης και κέκτῃται τὴν ύπηκοότητα κρατῶν μετά τῶν όποιῶν ή Ἑλλάς συνδέεται διὰ διμεροῦς αεροπορικῆς συμφωνίας, απαλλάσσονται τῆς ύποχρεώσεως κατοχῆς διαβατηρίου κατά τὴν εἰσοδον και τὴν έξοδον αὐτῶν εκ τοῦ ελληνικοῦ έδάφους. Εἰς τὴν περίπτωσιν ταύτην τὸ διαβατήριον ύποκαθίσταται ύπὸ τοῦ επαγγελματικοῦ αεροπορικοῦ πτυχίου αὐτῶν, μὴ απαιτουμένης οἰασδήποτε θεωρήσεως ύπὸ ελληνικῆς προξενικῆς άρχῆς ύπὸ τὴν προϋπόθεσιν ὅτι τὸ μέλος πληρώματος τῶν άνωτέρω αεροσκαφῶν φέρει συνεχῶς, τὸ επαγγελματικὸν αεροπορικὸν πτυχίον μεθ' εαυτοῦ.

2. Τὸ ως άνω πιστοποιητικὸν μέλους πληρώματος, περιλαμβάνει τὰ στοιχεῖα τὰ όποια περιέχονται εἰς τὸ υπόδειγμα 6 (6) τοῦ κεφαλαίου I τοῦ παρόντος.

3. Μέλη πληρωμάτων ελληνικῶν πολιτικῶν αεροσκαφῶν, τὰ όποια χρησιμοποιοῦνται ύπὸ τοῦ έθνικοῦ αερομεταφορέως εἰς γραμμὰς έξωτερικοῦ, απαλλάσσονται τῆς ύποχρεώσεως νὰ κατέχουν διαβατήριον κατά τὴν έξοδον και τὴν εἰσοδον αὐτῶν εἰς τὸ ελληνικὸν έδαφος. Εἰς τὴν περίπτωσιν ταύτην τὸ διαβατήριον ύποκαθίσταται ύπὸ τοῦ επαγγελματικοῦ αεροπορικοῦ πτυχίου ή άδείας ή τοῦ πιστοποιητικοῦ μέλους πληρώματος αὐτῶν και δέν απαιτεῖται όποιαδήποτε θεωρήσις ελληνικῆς προξενικῆς άρχῆς, ύπὸ τὴν προϋπόθεσιν ὅτι :

α) Τὸ επαγγελματικὸν αεροπορικὸν πτυχίον ή ή άδεια περιλαμβάνει :

αα) Τὸν τίτλον και τὸν αριθμὸν τοῦ πτυχίου ή άδείας.

ββ) Τὸ όνοματεπώνυμον, τὴν ύπηκοότητα, τὴν διεϋθυνσιν κατοικίας, τὴν ύπογραφὴν και τὴν φωτογραφίαν τοῦ κατόχου και

γγ) Τὴν ύπογραφὴν τοῦ άρμοδίου όργάνου τῆς ΥΠΑ, ή όποια έχορήγησεν ή άνεγνώρισεν τὸ πτυχίον ή τὴν άδειαν, τὴν ήμερομηνίαν χορηγήσεως ή άναγνώρισεως και τὴν σφραγίδα τῆς ΥΠΑ.

β) Τὸ πιστοποιητικὸν μέλους πληρώματος περιλαμβάνει στοιχεῖα, τὰ όποια περιέχονται εἰς τὸ υπόδειγμα 6 τοῦ Κεφαλαίου I τοῦ παρόντος.

4. Μέλος πληρώματος Έταιρείας τῆς όποιας αεροσκάφος εκτελεῖ τακτικά ή εκτάκτους πτήσεις, έφ' όσον απαιτεῖται, κατά τὴν εκτέλεσιν τῶν καθήκόντων αὐτοῦ, νὰ ταξιδεύσῃ ως επιβάτης εἰς τὴν Ἑλλάδα δι' οἰουδήποτε μεταφορικοῦ μέσου, πρὸς τὸν σκοπὸν ὅπως συναντήσῃ αεροσκάφος διὰ τὴν επιβίβασιν του ως πλήρωμα, αἱ άρμόδιαι άρχαί άποδέχονται διὰ τὸ έν λόγω μέλος πληρώματος, αντί τοῦ διαβατηρίου και τῆς θεωρήσεως (VISA), τὸ επαγγελματικὸν πτυχίον μέλους πληρώματος ή τὸ πιστοποιητικὸν μέλους πληρώματος (ὅπως καθορίζεται εἰς τὸ υπόδειγμα 6 τοῦ Κεφαλαίου I τοῦ παρόντος) διὰ προσωρινὴν άδειαν εἰσόδου και διὰ τὴν άπαραίτητον έλευθερίαν κινήσεως έντός τῆς χώρας, διὰ τὴν συνάντησιν τοῦ αεροσκάφους αὐτοῦ.

5. Τὸ πιστοποιητικὸν μέλους πληρώματος, τοῦ υπόδειγματος 6, χορηγεῖται ύπὸ τῆς Ἀερολιμενικῆς Διευθύνσεως τοῦ Κρατικοῦ Ἀερολιμένος Ἀθηνῶν, κατόπιν αἰτήσεως τοῦ έθνικοῦ αερομεταφορέως, έφ' όσον διὰ μέλος πληρώματος ελληνικῶν πολιτικῶν αεροσκαφῶν δέν προβλέπεται ή χορήγησις επαγγελματικοῦ αεροπορικοῦ πτυχίου ή άδείας.

6. Τὸ πιστοποιητικὸν μέλους πληρώματος τῆς προηγουμένης παραγράφου ισχύει δι' έν έτος καθισταμένης οὔσης δυνατῆς παρατάσεως τῆς ισχύος αὐτοῦ κατά ίσα χρονικά διαστήματα.

7. Διὰ τὴν χορήγησιν πιστοποιητικοῦ μέλους πληρώματος, ύποβάλλονται εἰς τὴν Ἀερολιμενικὴν Διεύθυνσιν τοῦ Κρατικοῦ Ἀερολιμένος Ἀθηνῶν τὰ ακόλουθα πιστοποιητικά :

α) Ἐγκρίσις τῆς άρμοδίας στρατιωτικῆς άρχῆς ὅτι επιτρέπεται ή άποδημία τοῦ ενδιαφερομένου, έφ' όσον ανήκει εἰς δεσμευμένας κλάσεις.

β) Πιστοποιητικὸν ειδικὸν δι' άποδημίαν τοῦ άρμοδίου στρατολογικοῦ γραφείου.

γ) Γραπτὴ βεβαίωσις τοῦ έθνικοῦ αερομεταφορέως διὰ τῆς όποιας άποδεικνύεται ὅτι άπασχολεῖται ως μέλος πληρώματος εἰς γραμμὰς έξωτερικοῦ.

8. Τὸ πιστοποιητικὸν μέλους πληρώματος περιλαμβάνει τὰ στοιχεῖα τὰ όποια διαλαμβάνονται εἰς τὸ υπόδειγμα 6 τοῦ Κεφαλαίου I τοῦ παρόντος και φέρει τὴν ύπογραφὴν τοῦ Ἀερολιμενάρχου και τὴν σφραγίδα τοῦ Κρατικοῦ Ἀερολιμένος Ἀθηνῶν.

9. Ἐκλιπόντος τοῦ λόγου διὰ τὸν όποῖον έχορηγήθη πιστοποιητικὸν μέλους πληρώματος, τοῦτο επιστρέφεται, με τὴν εϋθύνην τοῦ Ἑθνικοῦ αερομεταφορέως εἰς τὴν Ἀερολιμενικὴν Διεύθυνσιν τοῦ Κρατικοῦ Ἀερολιμένος Ἀθηνῶν.

"Αρθρον 15.

Ἀπαιτήσεις καὶ διαδικασίαι ἀναχωρήσεως
(departure requirements and procedures).

1. Αἱ ἀρμόδιαι δημόσιαι ἀρχαὶ περιορίζουν εἰς τὸ ἰσχύον διαβατήριον ἢ ἄλλον ἀποδεκτὸν τύπον πιστοποιητικοῦ ταυτότητος, τὰς εἰς ἔγγραφα ἀπαιτήσεις αὐτῶν ἔναντι τῶν ἀναχωρούντων ἐπιβατῶν.

2. Διὰ τὴν διευκόλυνσιν καὶ ἐπιτάχυνσιν τῆς ἀναχωρήσεως τῶν ἐπιβατῶν οἱ ὅποιοι ὑπόκεινται εἰς ἔλεγχον δια λόγους ἀσφαλείας, χρησιμοποιοῦνται συσκευαὶ ἀσφαλείας (security equipment), ἐφ' ὅσον τοῦτο εἶναι δυνατόν.

3. Ὅταν ἀπαιτεῖται σωματικὴ ἔρευνα τῶν ἀναχωρούντων ἐπιβατῶν ἐξασφαλίζονται εἰδικοί χώροι διὰ τὸν σκοπὸν τοῦτον. Εἰς περίπτωσιν μὴ ὑπάρξεως καταλλήλων χώρων, χρησιμοποιοῦνται, ἀπλά, σταθερά, ἢ φορητὰ ἐρευνητήρια. Ἡ ἀνωτέρω ἔρευνα ἐνεργεῖται ὑπὸ ἀτόμων τοῦ ἰδίου φύλου.

4. Δὲν ἀπαιτεῖται ἡ προσκόμισις τῶν ἀποσκευῶν τῶν ἀναχωρούντων ἐπιβατῶν δι' ἔλεγχον ἐκτὸς εἰδικῶν περιπτώσεων κατὰ τὴν κρίσιν τῆς κατὰ περίπτωσιν ἀρμοδίας ἀρχῆς καὶ συμφώνως πρὸς τὴν ἐκάστοτε ἰσχύουσαν νομοθεσίαν.

5. Διὰ διευκόλυνσιν τῆς ἐγκαίρου ἀναχωρήσεως τῶν ἀεροσκαφῶν ὁ ἔλεγχος τῶν χειραποσκευῶν (διὰ λόγους ἀσφαλείας) τῶν ἀναχωρούντων ἐπιβατῶν ἐνεργεῖται δι' εἰδικῶν συσκευῶν ἀσφαλείας, ἐφ' ὅσον τοῦτο εἶναι δυνατόν.

6. Δι' οἰανδήποτε ὀφειλὴν ἐπιβάτου ἢ ὁποῖα προέρχεται ἐκ τῆς μὴ καταβολῆς φόρου, δὲν εὐθύνεται ὁ ἀερομεταφορέας.

"Αρθρον 16.

Συνοδεία καὶ φροντίς ἐπιβατῶν καὶ πληρωμάτων.
(custody and care of passengers and crew).

1. Αἱ ἀρμόδιαι δημόσιαι ἀρχαὶ δέχονται ἄνευ ἀδικαιολογήτου καθυστέρησεως τοὺς ἐπιβάτας καὶ τὸ πλήρωμα δι' ἔλεγχον.

2. Ὁ ἀερομεταφορέας εἶναι ὑπεύθυνος διὰ τὴν συνοδείαν καὶ τὴν φροντίδα ἐπιβατῶν καὶ πληρωμάτων μέχρι τῆς διενεργείας τῶν κρατικῶν ἐλέγχων.

2. Ἡ συνοδεία ἐπιβατῶν καὶ πληρωμάτων μεταξὺ ἀεροσκαφῶν καὶ κτιρίου ἀεροσταθμοῦ καὶ ἐντὸς τῶν ἐλεγχόμενων χώρων τοῦ ἀεροσταθμοῦ, ἐνεργεῖται ὑπὸ τὴν εὐθύνην τοῦ ἀερομεταφορέως.

4. Εἰς ἣν περίπτωσιν δὲν ἐπιτραπῇ ἡ εἵσοδος εἰς οἰονδήποτε πρόσωπον (inadmissible person), ὁ ἀερομεταφορέας φέρει τὴν εὐθύνην διὰ τὴν ταχεῖαν ἐπιστροφὴν τοῦ ἐν λόγω προσώπου εἰς τὸ σημεῖον ἀπὸ τοῦ ὁποῖον ἀρχικῶς οὗτος ἐχρησιμοποίησεν ἀεροσκάφος τοῦ ἀερομεταφορέως ἢ ὁπουδήποτε ἄλλου ἐπιτρέπεται ἡ εἵσοδος εἰς αὐτό.

5. Ἡ ὑποχρέωσις τοῦ ἀερομεταφορέως νὰ μεταφέρῃ ἄτομα ἐκτὸς τῆς ἐπικρατείας, παύει ἰσχύουσα ἀφ' ἧς στιγμῆς τὸ ἐν λόγω ἄτομον ἐγένετο ὀριστικῶς δεκτὸν εἰς τὴν Ἑλλάδα.

6. Ἄν ἡ εἵσοδος ἀτόμου δὲν ἐπετράπη καὶ τὸ ἄτομον τοῦτο παραδίδεται εἰς τὸν ἀερομεταφορέα διὰ τὴν μεταφορὰν του ἐκτὸς ἐπικρατείας, ὁ ἀερομεταφορέας δύναται νὰ ἀξιώσῃ ἐκ τοῦ ἀτόμου τούτου τὴν εἰσπραξίν τῶν ἐξόδων μεταφορᾶς αὐτοῦ.

7. Δὲν εὐθύνονται οἱ ἀερομεταφορεῖς εἰς ἣν περίπτωσιν, πρὸ τοῦ ἐλέγχου, τῶν ἐγγράφων τὰ ὁποῖα εὐρίσκονται εἰς τὴν διάθεσιν τοῦ ἐπιβάτου, ἀποδειχθῇ ὅτι τὰ ἔγγραφα ταῦτα δὲν ἱκανοποιοῦν τὰς ἀπαιτήσεις τῶν ἀρμοδίων δημοσίων ἀρχῶν ἢ εἰς ἣν περίπτωσιν, δι' οἰανδήποτε ἐτέραν αἰτίαν, ὁ ἐπιβάτης δὲν γίνεται δεκτὸς εἰς τὴν Ἑλλάδα.

8. Οἱ ἀερομεταφορεῖς εἶναι ὑπεύθυνοι διὰ τὴν ἐνημέρωσιν τῶν ἐπιβατῶν ὅτι οὗτοι εἶναι ὑποχρεωμένοι νὰ εἶναι κάτοχοι τῶν ταξιδιωτικῶν καὶ λοιπῶν ἐγγράφων τὰ ὁποῖα προβλέπονται ἐκ τῆς σχετικῆς νομοθεσίας τῆς Ἑλλάδος.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Δ'

Εἰσαγωγή καὶ ἐξαγωγή φορτίου καὶ ἐτέρων ἀντικειμένων (entry and departure of cargo and other articles)

"Αρθρον 17.

Γενικά.

Αἱ διατάξεις τοῦ παρόντος καλύπτουν τὴν ἀκολουθουμένην σήμερον τελωνειακὴν πρακτικὴν διαδικασιῶν καὶ δὲν θίγονται αἱ δασμολογικαὶ καὶ λοιπαὶ οὐσιαστικαὶ διατάξεις τῆς ἐφαρμοζομένης τελωνειακῆς καὶ λοιπῆς συναφοῦς νομοθεσίας, ὡς αὕτη ἐκάστοτε ἰσχύει.

"Αρθρον 18.

Τελωνειακαὶ διατυπώσεις διὰ τὴν ἐξαγωγὴν φορτίου (clearance of export cargo).

1. Ὁ τελωνισμὸς τῶν ἐξαγομένων δεμάτων ἐνεργεῖται δι' ἡλεκτρονικῶν ὑπολογιστῶν, εἰς ὅσους ἀερολιμένες ἢ κίνης δικαιολογεῖ τὴν ἐγκατάστασιν τοιούτων μέσων.

2. Ὁ τελωνειακὸς ἔλεγχος τῶν πρὸς ἐξαγωγὴν ἐμπορευμάτων καὶ ἀσυνοδευτῶν ἀποσκευῶν δύναται νὰ ἐνεργῇται εἰς οἰονδήποτε ἐγκεκριμένον τελωνεῖον τῆς χώρας.

"Αρθρον 19.

Τελωνειακαὶ διατυπώσεις διὰ τὴν εἰσαγωγὴν φορτίου (clearance of import cargo).

1. Δὲν ἀπαιτοῦνται προξενικαὶ διατυπώσεις ὡς καὶ προξενικὰ τέλη ἢ παράβολα διὰ τὰ ἔγγραφα τὰ ὁποῖα ἀπαιτοῦνται διὰ τὴν διακίνησιν τοῦ ἀεροπορικοῦ φορτίου.

2. Εἰς εἰσαγόμενα ὁμοειδῆ ἐμπορεύματα τοῦ αὐτοῦ παραλήπτου, ἐπιτρέπεται δειγματοληπτικὸς ἔλεγχος, κατὰ τὴν κρίσιν τῆς τελωνειακῆς ἀρχῆς.

3. Τὰ ἐμπορεύματα καὶ αἱ ἀσυνοδευτοὶ ἀποσκευαὶ αἱ ὁποῖαι ἐκφορτώνονται ἐκ τοῦ ἀεροσκάφους εἰς διεθνή ἀερολιμένα, ἐπιτρέπεται νὰ διαμετακομίζονται εἰς οἰονδήποτε ἐγκεκριμένον τελωνεῖον τῆς χώρας διὰ τὴν εἵσοδον καὶ τὸν ἐκτελωνισμόν των, τηρουμένων τῶν τελωνειακῶν διατυπώσεων καὶ ὑπὸ τὸν ὅρον ὅτι εἶναι ἀρμοδία ἡ τελωνειακὴ ἀρχὴ προορισμοῦ.

"Αρθρον 20.

Ἐμπορευματοκιβώτια, παλέται καὶ φορτίον αὐτῶν
(containers pallets and their loads).

1. Ἐπιτρέπεται, ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν τῆς τηρήσεως τῶν κεϊμένων διατάξεων, ἡ προσωρινὴ εἰσαγωγὴ ἐμπορευματοκιβωτίων, παλετῶν, συναφοῦς ἐξοπλισμοῦ καὶ ἐξαρτημάτων αὐτῶν (ιδιοκτησίας ἀερομεταφορέων, ἀποστολῶν/ παραληπτῶν ἢ τρίτων) ἄνευ τῆς καταβολῆς τελωνειακῶν δασμῶν καὶ ἐτέρων φόρων ἢ τελῶν καὶ παρέχεται πᾶσα διευκόλυνσις διὰ τὴν χρησιμοποίησιν των εἰς τὰς ἀερομεταφορὰς.

2. Γίνεται δεκτὴ ἀπλὴ δήλωσις τοῦ ἐκμεταλλευομένου ὅτι τὰ ἐμπορευματοκιβώτια, αἱ παλέται, καὶ ὁ συναφὴς ἐξοπλισμὸς, τὰ ὁποῖα ἔχουν εἰσαχθῇ προσωρινῶς, θὰ ἐπανεξάγονται ἐντὸς καθοριζομένου χρόνου.

3. Ἐπιτρέπεται καὶ παρέχεται πᾶσα νόμιμος διευκόλυνσις εἰς τὴν διακίνησιν τῶν ἐμπορευματοκιβωτίων, τῶν παλετῶν καὶ τοῦ συναφοῦς ἐξοπλισμοῦ ἐκτὸς τῶν ὁρίων διεθνούς ἀερολιμένος διὰ τὸν ἐκτελωνισμόν τοῦ φορτίου αὐτῶν ἢ διὰ φόρτωσιν πρὸς ἐξαγωγὴν.

4. Διευκολύνεται ὁ ἔλεγχος ἢ ὁ ἐκτελωνισμὸς τῶν ἐμπορευματοκιβωτίων, τῶν παλετῶν καὶ τοῦ συναφοῦς ἐξοπλισμοῦ καὶ ἐκτὸς τῶν ὁρίων τοῦ διεθνούς ἀερολιμένος, ἐφ' ὅσον εἶναι δυνατόν.

5. Ἐπιτρέπεται ἡ ἐπανεξαγωγὴ ἐμπορευματοκιβωτίων, παλετῶν καὶ συναφοῦς ἐξοπλισμοῦ τὰ ὁποῖα ἔχουν εἰσαχθῇ προσωρινῶς, εἰς ἐτέραν χώραν καὶ μετὰ οἰονδήποτε ἐγκεκριμένου τελωνείου.

6. Ἐπιτρέπεται καὶ διευκολύνεται ὁ δανεισμός μεταξὺ τῶν ἀερομεταφορέων ἐμπορευματοκιβωτίων, παλετῶν καὶ συναφοῦς ἐξοπλισμοῦ τὰ ὅποια ἔχουν εἰσαχθῇ προσωρινῶς, ἄνευ καταβολῆς τελωνειακῶν δασμῶν καὶ ἐτέρων φόρων ἢ τελῶν, ἐφ' ὅσον χρησιμοποιοῦνται εἰς διεθνή δρομολόγια.

Ἄρθρον 21.

Περιορισμοὶ εὐθύνης τοῦ ἀερομεταφορέως
(limitation of operators responsibilities).

1. Ὁ ἀερομεταφορέας δὲν εὐθύνεται διὰ τὴν ὑπαρξίν τῶν ἀπαιτουμένων δι' ἔλεγχον ἐγγράφων τῶν πελατῶν αὐτοῦ (ἐμπορικῶν τιμολόγιον, ἐντυπα δηλώσεων, ἄδεια εἰσαγωγῆς), τὴν ἀκρίβειαν τῶν ἐγγράφων ἢ τὰς παραλείψεις των, ἐκτὸς ἐὰν ὁ ἀερομεταφορέας εἶναι καὶ ὁ εἰσαγωγεὺς ἢ ὁ ἐξαγωγεὺς ἢ ἐνεργεῖ διὰ λογαριασμόν τρίτου.

2. Ἀερομεταφορέας ὁ ὅποιος ἔχει ἀναλάβει τὴν ὑποχρέωσιν ἔναντι τῶν τελωνειακῶν ἀρχῶν, νὰ διαφυλάξῃ ἐμπορεύματα, ἀποσκευάς, συνοδευόμενα ἢ μὴ, ταχυδρομεῖον καὶ ἐφόδια μέχρι τοῦ ἐκτελωνισμοῦ, ἀπαλλάσσεται πάσης εὐθύνης σχετικῆς μὲ δασμούς καὶ φόρους εἰς τοὺς ὁποίους ὑπόκεινται τὰ ἀνωτέρω, ἐφ' ἧς χρονικῆς στιγμῆς ταῦτα περιέρχονται εἰς τὴν δικαιοδοσίαν καὶ τὸν ἀποκλειστικὸν ἔλεγχον τῶν τελωνειακῶν ἀρχῶν.

Ἄρθρον 22.

Διαδικασίαι ἀφορῶσαι τὸν ἐκτελωνισμόν εἰδικῶν ἀντικειμένων (procedures concerning the clearance of particular articles).

1. Ἐπιτρέπεται ἡ ἀνταλλαγή χρήσεως, μεταξὺ τῶν ἀερομεταφορέων, ἐξοπλισμοῦ ἀεροσκαφῶν, ἀνταλλακτικῶν κλπ. ἄνευ τῆς καταβολῆς δασμῶν, φόρων ἢ τελῶν ὑπὸ εἰδικωτέρους μεταξὺ αὐτῶν συμφωνουμένους ὁρους.

2. Ἡ εἰσαγωγή ἐφοδίων καὶ ἐξοπλισμοῦ ἐδάφους ὑπὸ ἀερομεταφορέως εἶναι ἐλευθέρω τελωνειακῶν δασμῶν, φόρων καὶ τελῶν, ἐφ' ὅσον προβλέπεται ὑπὸ τῆς σχετικῆς διμεροῦς ἀεροπορικῆς συμβάσεως καὶ τῆς κειμένης νομοθεσίας.

3. Εἰς τὴν περίπτωσιν ἀπαιτεῖται ἡ ἄμεσος εἴσοδος ἢ ἐξοδος ἐκ τῆς χώρας ἐξοπλισμοῦ ἀεροσκαφῶν καὶ ἐδάφους, ἐφοδίων καὶ ἀνταλλακτικῶν, ὁ ἐνδιαφερόμενος ἀερομεταφορέας ἀπαλλάσσεται τῆς ὑποχρέωσιν ὑποβολῆς ἐκ τῶν προτέρων τῶν σχετικῶν δικαιολογητικῶν (πχ. ἄδεια εἰσαγωγῆς καὶ ἐξαγωγῆς), ὑπὸ τῶν ὅρων ὅτι οὗτος ἀναλαμβάνει ἐγγράφως τὴν ὑποχρέωσιν προσκομίσσεως τῶν δικαιολογητικῶν τούτων ἐντὸς εὐλόγου χρόνου ἐκ τῆς ἡμέρας εἰσαγωγῆς ἢ ἐξαγωγῆς.

4. Αἱ ἀσυνόδετοι ἀποσκευαὶ αἱ ὅποιαι μεταφέρονται ἀεροπορικῶς, θεωροῦνται ὡς ἀποσκευαὶ καὶ οὐχὶ ὡς ἐμπορεύματα, κατὰ τὸν τελωνειακὸν ἔλεγχον, ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν ὅτι κοιμίζονται ἐντὸς ὠρισμένης προθεσμίας, ἐκ τῆς ἀφίξεως τοῦ ἐπιβάτου καὶ συνοδεύονται διὰ πρωτοκόλλου ἐξετάσεως ἀποσκευῶν ἐπιβάτου.

Ἄρθρον 23.

Φορτίον καὶ ἕτερα ἀντικείμενα τὰ ὅποια δὲν εἰσέρχονται εἰς τὴν χώραν προορισμοῦ των (cargo and other articles not entering the country of intended destination).

1. Ἐὰν ἐξ αἰτίας λάθους, ἀνωτέρας βίας κλπ. τὰ ἐμπορεύματα, αἱ ἀσυνόδετοι ἀποσκευαὶ ἢ τὰ ἐφόδια, δὲν ἐκφορτώνονται εἰς τὸν σημεῖον τοῦ τελικοῦ προορισμοῦ των, ἀλλὰ εἰς ἑλληνικὸν ἀερολιμένα, αἱ τελωνειακαὶ ἀρχαὶ ἀποδέχονται ἡττολογημένην δήλωσιν τοῦ ἀερομεταφορέως διὰ τὴν μὴ ἐκφόρτωσιν τῶν ἀνωτέρω εἰδῶν, δὲν ἀπαιτοῦν ὅμως ἀπ' αὐτὸν τὴν σύνταξιν νέων δικαιολογητικῶν καὶ δὲν ἐπιβάλλουν κυρώσεις, πρόστιμον ἢ δασμούς.

2. Ἐμπορεύματα μεταφερόμενα ἀεροπορικῶς καὶ προοριζόμενα διὰ τὴν Ἑλλάδα, δύνανται νὰ ἐπιστρέφονται ὑπὸ τοῦ παραλήπτου ἢ πράκτορος εἰς τὸν ἀποστολέα πρὸ τοῦ τελω-

νισμοῦ, τηρουμένων τῶν ἀναγκαίων τελωνειακῶν καὶ συναλλαγματικῶν διατυπώσεων.

3. Ἄν ἐμπορεύματα, ἀσυνόδετοι ἀποσκευαὶ ἢ ἐφόδια δὲν ἐκφορτώνονται ἐξ αἰτίας λάθους, ἀνωτέρας βίας κλπ. εἰς τὸ σημεῖον τελικοῦ προορισμοῦ, ἀλλὰ εἰς ἑλληνικὸν ἀερολιμένα διευκολύνεται ἡ ἐπαναποστολὴ των εἰς τὸν ὁρθὸν προορισμὸν καὶ δὲν ἐπιβάλλονται εἰς τὸν ἀερομεταφορέα κυρώσεις, πρόστιμον ἢ δασμοί, ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν ὅτι ἐπὶ τοῦ δηλωτικοῦ φορτίου ἀναγράφεται ὅτι τὰ ἀνωτέρω εἶδη εἶναι TRANSIT.

4. Διὰ τὴν ικανοποίησιν τῶν διατάξεων τῆς προηγουμένης παραγράφου αἱ συνήθεις τελωνειακαὶ διατυπώσεις διὰ τὴν ἐπανεξαγωγήν τῶν ἐμπορευμάτων εἶναι αἱ ἐξῆς :

α) Ὑποβολὴ ὑπὸ τοῦ ἀερομεταφορέως σχετικῆς ἀναφορᾶς εἰς τὰς τελωνειακὰς ἀρχάς.

β) Τὰ εἶδη μέχρι τῆς ἐπαναποστολῆς των, παραμένουν εἰς τὸ σημεῖον ἐκφορτώσεως ἢ εἰς ἕτερον σημεῖον τὸ ὅποιον καθορίζουν αἱ ἀρμόδιαι δημόσιαι ἀρχαί.

γ) Εἰς τὸ γενικὸν δηλωτικὸν ἢ τὸ δηλωτικὸν φορτίον ἀναγράφεται σημεῖωσις ὅτι ἔχουν μεταφερθῇ εἰς λανθασμένον ἀερολιμένα.

δ) Εἰς περίπτωσιν ἐπαναποστολῆς, δι' ἀεροπλάνου συντάσσεται πρωτόκολλον μεταφορτώσεως ἢ καὶ ἐπαληθεύσεως εἰς τὸν ἀερολιμένα ἀπὸ τὸν ὅποιον τὰ εἶδη αὐτὰ ἐξάγονται ἀπὸ τὴν χώραν.

Ἄρθρον 24.

Πώλησις καὶ χρήσις ἐφοδίων τροφοδοσίας ἐντὸς τοῦ ἀεροσκάφους (sale and use of commissary supplies on board aircraft).

Εἰς περίπτωσιν κατὰ τὴν ὁποίαν ἀεροσκάφη τὰ ὅποια ἐκτελοῦν διεθνεῖς πτήσεις, σταθμεύουν εἰς δύο ἢ περισσότερους διεθνεῖς ἑλληνικοὺς ἀερολιμένας, χωρὶς ἐνδιάμεσον στάθμην εἰς ἄλλην χώραν καὶ χωρὶς νὰ ἔχῃ μεσολαβήσει ἀποβίβασις/ἐπιβίβασις ἐπιβατῶν ἐσωτερικοῦ, ἐπιτρέπεται ἡ πώλησις καὶ χρήσις ἐφοδίων τροφοδοσίας ἐντὸς τοῦ ἀεροσκάφους ἄνευ καταβολῆς δασμῶν.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Ε'

Ἀεροπορικὴ κίνησις διὰ μέσου τῆς ἑλληνικῆς ἐπικρατείας (traffic passing through the greek territory).

Ἄρθρον 25.

Ἀφίξις καὶ ἀναχώρησις διὰ τῆς ἰδίας διαβατικῆς πτήσεως (traffic arriving and departing on the same through flight).

1. Δὲν ἀπαιτεῖται οἰοσδήποτε ἔλεγχος ἢ ἐπίδειξις οἰοσδήποτε ἐπισήμου ἐγγράφου ἢ θεωρήσεως σχετικῆς μὲ τὸ φορτίον καὶ τοὺς ἐπιβάτας οἱ ὅποιοι συνεχίζουν διὰ τῆς αὐτῆς πτήσεως, ἐξαιρέσει εἰδικῶν περιπτώσεων καθοριζομένων ἐκάστοτε ὑπὸ τῶν ἀρμοδίων δημοσίων ἀρχῶν.

2. Δὲν παρακρατοῦνται προσωρινῶς τὰ διαβατήρια τῶν ἐπιβατῶν TRANSIT οὔτε ἀπαιτεῖται ἀπὸ τὸν ἀερομεταφορέα νὰ προέρχεται εἰς τὴν ἀνωτέρα ἐνέργειαν, ἐξαιρέσει εἰδικῶν περιπτώσεων.

Ἄρθρον 26.

Μετεπιβίβασις ἢ μεταφόρτωσις εἰς ἄλλην πτήσιν ἐντὸς τοῦ αὐτοῦ ἀερολιμένος (traffic being transferred to another flight at the same airport).

1. Οἱ ἐπιβάται (καὶ αἱ ἀποσκευαὶ αὐτῶν) οἱ ὅποιοι μετεπιβιβάζονται ἀπὸ πτήσιν εἰς πτήσιν τοῦ αὐτοῦ ἢ ἄλλου ἀερομεταφορέως ἐντὸς τοῦ αὐτοῦ ἀερολιμένος τυγχάνουν τῆς ἰδίας μεταχειρίσεως, ὡς περιγράφεται εἰς τὰς παραγράφους 1 καὶ 2 τοῦ ἁρθροῦ 25 τοῦ παρόντος.

2. Οί επιβάται οί όποιοι διέρχονται εκ τής ελληνικής επικρατείας και δέν έχουν θεωρήσιν εισόδου (VISA), δύνανται νά παραμείνουν εις την χώραν (STOP OVER) μέχρι τρείς (3) ήμέρας, κατά την κρίσιν τής αρμοδίας δημοσίας αρχής και υπό την προϋπόθεσιν ότι :

α) Είναί κάτοχοι εισιτηρίου διά νά συνεχίσουν τό ταξίδιον των δι' αεροσκάφους του ίδιου ή άλλου αερομεταφορέως.

β) Ένεργούν διά την χορήγησιν άδειας επισκέψεως πόλεως και

γ) Παρακρατούνται προσωρινώς τά διαβατήριά των.

3. Έπιτρέπεται και διευκολύνεται ή άπ' ευθείας μεταφορτωσις φορτίου άσυνοδούτων άποσκευών και έφοδίων, άπό αεροσκάφος εις αεροσκάφος του ίδιου ή άλλου αερομεταφορέως, έντός του αυτού αερολιμένος, άνευ κρατικών ελέγχων, εξαιρέσει ειδικών περιπτώσεων. Διά τά επιβιβάζόμενα έμπορεύματα εις άλλην πτήσιν εις τόν αυτόν αερολιμένα, ένεργείται επί του άρχικώς κατατεθέντος δηλωτικού φορτίου (και άσυνοδούτων άποσκευών), πράξις περί τής γενομένης μεταβολής επιβιβάσεως.

4. Έπιτρέπεται εις τούς αερομεταφορείς και διευκολύνεται ή άποσυσκευασία, ό διαχωρισμός και ή επανασυσκευασία του φορτίου τó όποιον μεταφορτώνεται διά περαιτέρω προώθησιν, υπό την επίβλεψιν τής τελωνειακής ύπηρεσίας.

Άρθρον 27.

Μετεπιβίβασις ή μεταφόρτωσις εις έτερον αερολιμένα (traffic being transferred to another airport).

1. Διευκολύνεται ή μετεπιβίβασις επιβατών ή ή μεταφορτωσις φορτίου άπό διεθνή εις διεθνή αερολιμένα, (πάντοτε έντός τής ελληνικής επικρατείας), κατόπιν προηγούμενης σχετικής αίτήσεως του αερομεταφορέως. Εις την περίπτωσιν ταύτην κρατικοί έλεγχοι διενεργούνται μόνον εάν ύπάρχουν ειδικοί λόγοι.

2. Διά την έφαρμογήν τής προηγούμενης παραγράφου, δέν άπαιτούνται διατυπώσεις προκειμένου περί των επιβατών και των συνοδευόμενων άποσκευών. Εις τάς περιπτώσεις μεταφορτώσεως φορτίου, έφοδίων και άσυνοδούτων άποσκευών, τηρούνται αί σχετικοί διατάξεις τής τελωνειακής νομοθεσίας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΣΤ'

Ευκολία και ύπηρεσίαι αεροπορικής κινήσεως (facilities and services for traffic).

Άρθρον 28.

Μέτρα άφορώντα εις την ροήν τής κινήσεως των αερολιμένων (airport traffic flow arrangements)

1. Έπιτρέπεται εις τούς ξένους αερομεταφορείς νά έχουν ίδια μέσα εξυπηρέτησεως των αεροσκαφών των εις τó έδαφος (HANDLING), ή νά εξυπηρετούνται, έν όλω ή έν μέρει, υπό του έθνικού αερομεταφορέως.

2. Αί καθοδηγητικοί πινακίδες των αερολιμένων φέρουν τά διεθνή σύμβολα τά όποια καθορίζονται εις κεφάλαιον ΙΑ του παρόντος.

3. Εις τούς μεγάλους διεθνείς αερολιμένας ή παροχή πληροφοριών αεροπορικής κινήσεως εκτός των άναγγελιών διά μικροφώνου, ένεργείται και διά σχετικών συστημάτων οπτικών άγγελιών (πίνακες, τηλεοράσεις), έφ' όσον τουτο δικαιολογεί ή αεροπορική κίνησις.

4. Εις τούς λοιπούς αερολιμένας ή παροχή πληροφοριών αεροπορικής κινήσεως ένεργείται δι' ηλεκτροακουστικών συστημάτων.

5. Έπιτρέπεται ή παραμονή διερχομένων επιβατών έντός του αεροσκάφους, ως και ή επιβίβασις και αποβίβασις κατά την διάρκειαν του άνεφοδιασμού διά καυσίμων, υπό την προϋπόθεσιν τής τηρήσεως των όρων του σχετικού κανονισμού.

Άρθρον 29.

Ωραι λειτουργίας των ύπηρεσιών κρατικού έλέγχου (operation of control services).

1. Αί άρμόδιαι δημόσιαι άρχαι (Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας, ύπηρεσίαι έλέγχου διαβατηρίων, Υπηρεσία Προ-

στασίας Έθνικού Νομίσματος, Αστυνομία, Τελωνείον, Αεροϋγειονομείον, Κτηνιατρική Υπηρεσία και Φυτοϋγειονομική ύπηρεσία) των διεθνών αερολιμένων, παρέχουν τάς κανονικάς ύπηρεσίας των, άνευ οιασδήποτε οικονομικής επιβαρύνσεως των αερομεταφορέων (τακτικών ή εκτάκτων) ή των επιβατών, εξαιρέσει των επιβαρύνσεων εκ δικαιωμάτων και τελών άνταποδοτικού χαρακτήρος.

2. Ό αερομεταφορέας (τακτικός ή εκτακτος) επιβαρύνεται διά τά έξοδα τής επιγείου μεταφορής των κρατικών όργάνων εις οιονδήποτε αερολιμένα διά την διενέργειαν των προβλεπομένων κρατικών ελέγχων.

3. Ό αεροϋγειονομικός έλεγχος (ϋγειονομική εξέτασις, έλεγχος διεθνών πιστοποιητικών έμβολιασμού κλπ.) διενεργείται δωρεάν υπό τής αρμοδίας ύπηρεσίας του αερολιμένος, εάν ύπάρχη ή υπό ιδιωτικών ιατρών, των έξουσιοδοτημένων διά την εκτέλεσιν ϋγειονομικής ύπηρεσίας, υπό την επιφύλαξιν τής παρ.5 του παρόντος άρθρου, οιασδήποτε ώραν του 24ώρου.

4. Αί άρμόδιαι δημόσιαι άρχαι των διεθνών αερολιμένων, τηρούν ώράριον εργασίας, τó όποίον άνταποκρίνεται εις τάς ανάγκας τής αεροπορικής κινήσεως.

5. Εις τόν Κρατικών Αερολιμένα Αθηνών ό έμβολιασμός των άναχωρούντων επιβατών διενεργείται, κατά κανόνα, τās ώρας εργασίας του ειδικού συνεργείου του Αεροϋγειονομείου. Μόνον εις εξαιρετικάς περιπτώσεις διενεργείται έμβολιασμός και κατά τās ύπολοίπους ώρας του 24ώρου υπό του ιατρού ύπηρεσίας, του έντεταλμένου διά τόν ϋγειονομικόν έλεγχον των επιβατών.

Άρθρον 30.

Διευκολύνσεις άνταλλαγής συναλλάγματος (monetary exchange facilities).

1. Εις όσους διεθνείς αερολιμένας λειτουργούν άνταλλακτήρια τραπεζών, άναρτώνται πινακίδες δηλωτικά τής τρεχούσης τιμής των ξένων νομισμάτων, συμφώνως πρós τó δελτίον τιμών ξένου συναλλάγματος τής Τραπεζής τής Ελλάδος.

2. Εις τάς αίθούσας άφίξεων των διεθνών αερολιμένων χορηγούνται εις τούς επιβάτας, δηλώσεις εισαγομένων μετρητών και αξιών, ώστε νά δύνανται κατά την άναχώρησιν των νά επαναξάγουν τó μη άναλωθέν συνάλλαγμα. Ένδεικτικά πινακίδες τοποθετούνται εις εμφανή σημεία διά την διευκόλυνσιν των άφικνουμένων.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Ζ'

Προσγείωσις αεροσκάφους διεθνούς πτήσεως εις μη διεθνή αερολιμένα (landing elsewhere than at international airports).

Άρθρον 31.

Γενικά.

1. Αί άρμόδιαι δημόσιαι άρχαι παρέχουν κάθε δυνατήν εξυπηρέτησιν εις αεροσκάφος διεθνούς πτήσεως, τó όποιον διά λόγους άνεξαρτήτους τής θελήσεως του κυβερνήτου προσγειωθεί εις μη διεθνή αερολιμένα.

2. Ό Κυβερνήτης αεροσκάφους τής προηγούμενης παραγράφου ή έτερον μέλος του πληρώματος, μεριμνά ώστε ή προσγείωσις νά γνωστοποιεΐται, τó ταχύτερον δυνατόν, εις τάς άρμοδίας δημοσίας άρχάς.

Άρθρον 32.

Σύντομος στάθμευσις (short stop - over).

1. Εις περίπτωσιν κατά την όποιαν τó αεροσκάφος δύναται νά συνεχίση την πτήσιν αυτού εις σύντομον χρονικόν διάστημα μετά την προσγείωσιν, επισπεύδονται αί διαδικασίαι έλευθεροκοινωνίας και διευκολύνεται ή συνέχισις τής πτήσεως του αεροσκάφους μετά τού φορτίου του.

2. Έφ' όσον είναι δυνατόν, καθορίζεται κατάλληλος χώρος υπό των άρμοδίων άρχών, εις τόν όποιον οί επιβάται και τó πλήρωμα κυκλοφορούν κατά την διάρκειαν τής σταθμεύσεως.

*Άρθρον 33.

Ἄδυναμία συνεχίσεως τῆς πτήσεως (no resumption of flight).

1. Εἰς περίπτωσιν παρατεταμένης καθυστέρησεως ἀναχωρήσεως ἢ ἀδυναμίας συνεχίσεως τῆς πτήσεως, ὁ κυβερνήτης φέρει τὴν εὐθύνην διὰ τὴν λήψιν τῶν νομίμων μέτρων ἀσφαλείας, τὰ ὅποια κρίνει ἀναγκαῖα διὰ τὴν ὑγίαν καὶ τὴν ἀσφάλειαν τῶν ἐπιβατῶν καὶ τοῦ πληρώματος καὶ διὰ τὴν προστασίαν τοῦ ἀεροσκάφους καὶ τοῦ φορτίου αὐτοῦ.

2. Εἰς περίπτωσιν ἀδυναμίας ταχείας διενεργείας τῶν διαδικασιῶν κρατικῶν ἐλέγχων, ἐπιτρέπεται εἰς τοὺς ἐπιβάτας καὶ τὸ πλήρωμα νὰ ἐξασφαλίσουν κατάλληλον κατάλυμα μέχρι τῆς ὁλοκληρώσεως τῶν προβλεπομένων διαδικασιῶν.

3. Ἐὰν διὰ λόγους ἀσφαλείας ἐπιβάλλεται ἡ ἐκφόρτωσις φορτίου καὶ ἀποσκευῶν, διευκολύνεται ἡ ἐναπόθεσις των εἰς ἀσφαλῆ καὶ τελωνειακῶς ἐλεγχόμενον παρακείμενον, κατὰ τὸ δυνατόν, χώρον μέχρι τῆς ὁλοκληρώσεως τῶν ἀναγκαίων διατυπώσεων.

4. Ὅσον ἀφορᾷ τὸ ταχυδρομεῖον ἔχουν ἐφαρμογὴν αἱ διατάξεις τῶν ἀρθρῶν 192 καὶ 193 τοῦ Κανονισμοῦ τῆς Συμβάσεως τῆς Λωζάνης τῆς κυρωθείσης διὰ τοῦ Ν. 631/77 «περὶ κυρώσεως τῶν πράξεων τοῦ ΙΖ' παγκοσμίου ταχυδρομικοῦ συνεδρίου τῆς Λωζάνης», ὡς ἰσχύουν ἐκάστοτε.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Η'.

Διάφοροι διευκολύνσεις (other facilitation provisions)

*Άρθρον 34.

Σφάλματα εἰς ἀεροναυτιλιακά ἔγγραφα (errors in documentation).

Ἐὰν κατὰ τὸν ἑλεγχον τῶν ἀεροναυτιλιακῶν ἢ φορτωτικῶν ἔγγραφων διαπιστώνονται ἐκ μέρους τῶν ἀρμοδίων κρατικῶν ἀρχῶν σφάλματα ἐκ παραδρομῆς, παρέχεται ἡ εὐχέρεια εἰς τοὺς ἀερομεταφορεῖς διὰ τὴν ἀπόδειξιν τοῦ σφάλματος καὶ διὰ τὴν σχετικὴν διόρθωσιν. Διὰ τὰ ἔγγραφα τῆς τελωνειακῆς ὑπηρεσίας ἔχουν ἐφαρμογὴν αἱ διατάξεις τοῦ Τελωνειακοῦ Κώδικος.

*Άρθρον 35.

Διευκολύνσεις εἰς περιπτώσεις ἀναζητήσεως - διασώσεως ἀεροσκάφους καὶ διερευνήσεως ἀτυχήματος (facilitation of search, rescue, accident inquiry).

1. Ὑπὸ τὴν ἐπιφύλαξιν τῶν διατάξεων τοῦ Β.Δ. 324/68 «περὶ ἀεροπορικῶν ἀτυχημάτων πολιτικῶν ἀεροσκαφῶν» παρέχεται κάθε διευκόλυνσις προσωρινῆς εἰσόδου εἰς τὴν Ἑλλάδα, ἐξουσιοδοτημένου προσωπικοῦ Ξένων ὑπηρεσιῶν ἢ ἀεροσκαφῶν Ἑταιρειῶν, ἀπαραιτήτου διὰ τὰς ἐργασίας ἀναζητήσεως, διασώσεως ἢ ἐπισκευῆς ξένου ἀεροσκάφους τὸ ὅποιον ἔχει ὑποστεί ζημίας, ὡς καὶ διὰ τὴν διερεύνησιν ἀεροπορικοῦ ἀτυχήματος.

2. Διευκολύνεται ἡ προσωρινὴ εἰσαγωγή ἀεροσκαφῶν, ἐργαλείων, ἀνταλλακτικῶν καὶ ὑλικῶν τὰ ὅποια εἶναι ἀπαραίτητα διὰ τὴν ἀναζήτησιν, διάσωσιν ἢ ἐπισκευὴν ξένου ἀεροσκάφους τὸ ὅποιον ἔχει ὑποστεί ζημίας, ὡς καὶ διὰ τὴν διερεύνησιν ἀτυχήματος. Τὰ ἀνωτέρω εἶδη ἀπαλλάσσονται τελωνειακῶν δασμῶν καὶ ἄλλων φόρων ἢ τελῶν, ἐφ' ὅσον ἀπομακρύνονται ἐκ τοῦ ἑλληνικοῦ ἐδάφους εἰς ταχὴν προθεσμίαν, ἢ ὅποια καθορίζεται ὑπὸ τῶν τελωνειακῶν ἀρχῶν.

3. Διευκολύνεται ἡ ἐξοδος τόσον τοῦ ἀεροσκάφους τὸ ὅποιον ἔχει ὑποστεί ζημίας, ὅσον καὶ παντὸς ἐτέρου ἀεροσκάφους τὸ ὅποιον ἔσπευσεν εἰς βοήθειαν, ὡς καὶ τῶν ἐργαλείων καὶ ἀνταλλακτικῶν τὰ ὅποια ἔχουν εἰσαχθῆ διὰ τὴν ἀναζήτησιν, διάσωσιν, ἐπισκευὴν ἢ διερεύνησιν ἀτυχήματος ἀεροσκάφους.

4. Ἐὰν κατὰ τὴν διερεύνησιν ἀεροπορικοῦ ἀτυχήματος καταστῇ ἀναγκαῖα ἡ ἀποστολὴ ἐξαρτημάτων ἀεροσκάφους τὸ ὅποιον ἔχει ὑποστεί ζημίας εἰς ἄλλην χώραν διὰ τεχνικῶν ἐλεγχον ἢ δοκιμὴν, διευκολύνεται ἡ ἐξαγωγή καὶ ἐπανεισαγωγή των, διὰ τὴν ὁλοκληρώσιν τῆς διερευνήσεως.

5. Αἱ διευκολύνσεις τῶν παρ. 1, 2, 3 καὶ 4 τοῦ παρόντος ἀρθροῦ, παρέχονται ἐντὸς τοῦ πλαισίου τῶν σχετικῶν τελωνειακῶν διατάξεων.

*Άρθρον 36.

Πτήσεις παροχῆς βοήθειας εἰς περιπτώσεις θεομηνιῶν (natural disaster relief flights).

1. Διευκολύνονται, τὸ ξένον προσωπικὸν καὶ τὰ ἀντικείμενα τὰ ὅποια ἀφικνοῦνται εἰς τὴν Ἑλλάδα διὰ τὴν παροχὴν βοήθειας εἰς περιπτώσεις θεομηνιῶν καὶ διακινούνται ἀνευ καθυστέρησεως.

2. Δι' ἀεροσκάφη συμβαλλομένων κρατῶν τὰ ὅποια ἐκτελοῦν πτήσεις διὰ παροχὴν βοήθειας εἰς περιπτώσεις θεομηνιῶν καὶ τὰ ὅποια χρησιμοποιοῦν τὸν ἐναέριον χώρον ἢ τὸ ἔδαφος τῆς ἑλληνικῆς ἐπικρατείας, δὲν ἀπαιτεῖται οὐδεμία προηγουμένη ἐγκρισίς. Ἀρκεῖ ἡ εἰδοποίησις μετὰ τοῦ σχεδίου πτήσεως τοῦ ἐλέγχου ἐναερίου κυκλοφορίας.

*Άρθρον 37.

Ἐφαρμογὴ διεθνῶν ὑγειονομικῶν κανονισμῶν καὶ σχετικῶν διατάξεων (implementation of international health regulations and related provisions).

1. Τὰ ἀεροὑγειονομεία τῆς Χώρας, συμμορφοῦνται πρὸς τὰς διατάξεις τῶν διεθνῶν κανονισμῶν τῆς Παγκοσμίου Ὁργάνωσεως Ὑγείας.

2. Οἱ ἀερομεταφορεῖς μεριμνοῦν ὥστε νὰ γνωστοποιούνται, τὸ ταχύτερον δυνατόν, εἰς τὰς ἀρμοδίας ἀρχὰς τῶν ἀερολιμένων, περιπτώσεις ἀσθενειῶν κατὰ τὴν πτήσιν, ἐξαιρέσει τῆς ναυτίας, διὰ τὴν ἐγκαίρως προετοιμασίαν ὑγειονομικοῦ προσωπικοῦ καὶ ὑλικοῦ.

3. Τὰ γραφεῖα ἀερολιμενικοῦ ἐλέγχου τῶν διεθνῶν ἀερολιμένων, διευκολύνουν τὴν κατὰ προτεραιότητα διακίνησιν ἀεροὑγειονομικῶν σημάτων, σχετικῶν μὲ μολυσματικὰς ἀσθενείας ἐπιβατῶν.

4. Εἰς ἕκαστον διεθνὴ ἀερολιμένα, διατίθενται ἐντυπα διεθνῶν πιστοποιητικῶν ἐμβολιασμοῦ καὶ ὑπάρχει ἐνδεικτικὸς πίνακας τῶν ἐμβολιασμῶν τῶν ἀπαιτούμενων ὑπὸ τῶν χωρῶν προορισμοῦ, διὰ τὴν διευκόλυνσιν τῶν ἐπιβατῶν καὶ τῶν ἀερομεταφορέων.

5. Οἱ ἀερολιμένες (sanitary airports) Ἀθηνῶν καὶ Θεσσαλονίκης, συμφώνως πρὸς τὸν ἀρθρον 19 τοῦ Διεθνοῦς Ὑγειονομικοῦ Κανονισμοῦ, κυρωθέντος διὰ τοῦ Ν.Δ. 278/69 καὶ τροποποιηθέντος διὰ τῶν Β.Δ. 383/72 καὶ 190/72, διαθέτουν :

α) Ἱατρικὴν ὑπηρεσίαν μετὰ τοῦ ἀπαραιτήτου προσωπικοῦ, ὑλικοῦ καὶ ἀναγκαιούντων χώρων.

β) Μέσα διὰ τὴν μεταφορὰν, ἀπομόνωνσιν καὶ περίθαλψιν τῶν ἀτόμων τὰ ὅποια ἔχουν προσβληθῆ ὑπὸ μολυσματικῆς ἀσθενείας ἢ εἶναι ὑποπτα προσβολῆς.

γ) Ἐγκαταστάσεις δι' ἀποτελεσματικὴν ἀπολύμανσιν καὶ ἐντομοκτονίαν, τὴν καταστροφὴν ξενιστῶν φορέων καὶ τρωκτικῶν.

δ) Μικροβιολογικὸν ἐργαστήριον ἢ μέσα διὰ τὴν ἀποστολὴν τοῦ ὑπόπτου ὑλικοῦ εἰς τοιοῦτον ἐργαστήριον.

ε) Τὰ ἀπαιτούμενα μέσα διὰ τὸν ἐμβολιασμὸν ἐπιβατῶν ἐντὸς τοῦ ἀερολιμένος κατὰ τῆς εὐλογίᾳς καὶ τὰ ἀπαιτούμενα μέσα διὰ τὸν ἐμβολιασμὸν, ἐντὸς ἢ ἐκτὸς τοῦ ἀερολιμένος κατὰ τῆς χολέρας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Θ'.

Ἐπιτροπαὶ διευκολύνσεων (facilitation committees).

*Άρθρον 38.

Σύστασις διαφόρων ἐπιτροπῶν.

Συνιστῶνται αἱ ἀκόλουθοι ἐπιτροπαί :

α) Ἐθνικὴ Ἐπιτροπὴ Διευκολύνσεων Ἀεροπορικῶν Μεταφορῶν (ΕΕΔΑΜ) - National Fal Committee, ἡ ὅποια ἀποτελεῖται ἐκ τῶν :

αα) Τοῦ Διοικητοῦ τῆς Ὑπηρεσίας Πολιτικῆς Ἀεροπορίας τοῦ Ὑπουργείου Συγκοινωνιῶν, ὡς Προέδρου.

ββ) Τοῦ Ἀερολιμενάρχου τοῦ Κρατικοῦ Ἀερολιμένος Ἀθηνῶν.

γγ) Τοῦ Γενικοῦ Διευθυντοῦ Τουριστικῆς Ἀναπτύξεως τοῦ Ἑλληνικοῦ Ὁργανισμοῦ Τουρισμοῦ.

δδ) Τοῦ Γενικοῦ Διευθυντοῦ τῆς Γενικῆς Διευθύνσεως Τελωνείων τοῦ Ὑπουργείου Οἰκονομικῶν.

εε) Τοῦ Γενικοῦ Διευθυντοῦ Ὑγιεινῆς τοῦ Ὑπουργείου Κοινωνικῶν Ὑπηρεσιῶν.

στστ) Τοῦ Διευθυντοῦ Β' Διευθύνσεως τῆς Ὑπηρεσίας Ἐθνικῆς Ἀσφαλείας τοῦ Ὑπουργείου Δημοσίας Τάξεως καὶ ζζ) Τοῦ Διευθυντοῦ τῆς Διευθύνσεως Ἀστυνομίας - Ἀσφαλείας τοῦ Ἀρχηγείου Χωροφυλακῆς τοῦ Ὑπουργείου Δημοσίας Τάξεως, ὡς μελῶν.

Τὰ μέλη τῆς ΕΕΔΑΜ ἀναπληροῦνται ὑπὸ τῶν νομίμων ὑπηρεσιακῶν ἀναπληρωτῶν αὐτῶν. Ἔργον τῆς ΕΕΔΑΜ εἶναι : Ἡ εἰσήγησις εἰς τὸν ἀρμόδιον Ὑπουργὸν διὰ τὴν δημιουργίαν προϋποθέσεων διὰ τὴν υἱοθέτησιν καὶ τὴν ἐφαρμογὴν διεθνῶν συμβατικῶν κανόνων καὶ συστάσεων, διὰ τὴν υἱοθέτησιν διαδικασιῶν καὶ μεθόδων καὶ διὰ τὴν ἀναδοχὴν καὶ ὑλοποίησιν τῆς διεθνούς πρακτικῆς εἰς τὸν τομέα τῶν ἀεροπορικῶν διευκολύνσεων, μετὰ σκοπὸν τὴν συνεχῆ προσαρμογὴν τῆς λειτουργίας τῶν κρατικῶν ἀερολιμένων τῆς χώρας εἰς τὰς διεθνεῖς ἐξελίξεις καὶ ἀπαιτήσεις. Ἡ εἰσήγησις διὰ τὴν προσαρμογὴν κειμένων διατάξεων καὶ κανόνων τῶν ἐμπλεκομένων ὑπηρεσιῶν εἰς τὰς διαδικασίας καὶ τὰς μεθόδους αἱ ὁποῖαι υἱοθετοῦνται, ἐκάστοτε, διὰ τὴν ἐξυπηρέτησιν τῶν ἀερομεταφορῶν, συμφώνως πρὸς τὰς διεθνεῖς συμβατικὰς ἀπαιτήσεις. Ἡ ἐπεξεργασία, μελέτη καὶ ἐν συνεχείᾳ λήψις ἀποφάσεων ἐπὶ τῶν ἀπόψεων, θέσεων, εἰσηγήσεων καὶ πορισμάτων τῶν τοπικῶν ἐπιτροπῶν διευκολύνσεων ἀεροπορικῶν μεταφορῶν. Ὁ Πρόεδρος τῆς ΕΕΔΑΜ δύναται νὰ καλῇ, κατὰ τὴν κρίσιν αὐτοῦ, οἰονδήποτε πρόσωπον ὑπηρεσιακὸν ἢ μὴ, χρήσιμον διὰ τὴν παροχὴν πληροφοριῶν σχετικῶν μετὰ τὰ συζητούμενα θέματα. Διὰ τὴν λήψιν ἀποφάσεως ὑπὸ τῆς ΕΕΔΑΜ, ἀπαιτεῖται παρουσία πέντε (5) τοῦλάχιστον μελῶν, μεταξύ τῶν ὁποίων καὶ ὁ Πρόεδρος αὐτῆς. Ἡ γραμματεία ἐξυπηρέτησις τῆς ΕΕΔΑΜ ὡς καὶ ἡ διοικητικὴ ὑποστήριξις αὐτῆς, παρέχεται ὑπὸ τῆς Διευθύνσεως Ἀερολιμένων τῆς Υ.Π.Α.

Ὁ ὁ χρόνος καὶ ὁ τόπος συνεδριάσεως καθορίζεται ὑπὸ τοῦ Προέδρου τῆς ΕΕΔΑΜ, ἀναλόγως πρὸς τὰς ὑπηρεσιακὰς ἀνάγκας. Ἡ ΕΕΔΑΜ συνέρχεται ὁλόκληρον τὸ ἔτος, κατόπιν προσκλήσεως τοῦ Προέδρου αὐτῆς. Αἱ συνεδριάσεις εἶναι ἑκτακτοὶ καὶ δὲν πραγματοποιοῦνται δημοσίᾳ, τὰ δὲ πρὸς συζήτησιν θέματα ἀναγράφονται εἰς τὴν ἡμερησίαν διάταξιν.

β) Ἐπιτροπὴ Διευκολύνσεων Ἀεροπορικῶν Μεταφορῶν Κρατικοῦ Ἀερολιμένος Ἀθηνῶν - ΕΔΑΜ/ΚΑΑ - (Athina Airport Local Fal Committee), ἡ ὁποία ἀποτελεῖται ἐκ τῶν :

αα) Τοῦ Ἀερολιμενάρχου Κρατικοῦ Ἀερολιμένος Ἀθηνῶν (ΚΑΑ), ὡς Προέδρου.

ββ) Τοῦ Προϊσταμένου τῆς Διευθύνσεως Ἀερολιμένων Κεντρικῆς Ὑπηρεσίας τῆς Ὑπηρεσίας Πολιτικῆς Ἀεροπορίας.

γγ) Τοῦ Προϊσταμένου τῆς Ἀερολιμενικῆς Δ/σεως τοῦ ΚΑΑ καὶ ἐκ τεσσάρων εἰσὶν ὡς μελῶν ἐκ τῶν : Τοῦ προϊσταμένου τῆς Δ/σεως Ἀεροπορικῆς Ἐκμεταλλεύσεως ΚΥ/ΥΠΑ. Τοῦ Προϊσταμένου τῆς Διευθύνσεως Οἰκονομικοῦ καὶ Ἐφοδιασμοῦ ΚΥ/ΥΠΑ. Τοῦ Διευθυντοῦ Θ' Τελωνείου ΚΑΑ. Τοῦ Διευθυντοῦ τοῦ Ι' Τελωνείου ΚΑΑ. Τοῦ Διευθυντοῦ τῆς Ἀστυνομικῆς Ὑποδιευθύνσεως ΚΑΑ. Τοῦ Δ/ντοῦ τοῦ Ἀεροῦγειονομείου ΚΑΑ. Τοῦ Προϊσταμένου τῆς Ὑπηρεσίας Ἐλέγχου Διαβατηρίων ΚΑΑ. Τοῦ Προϊσταμένου τῆς Ὑπηρεσίας Προστασίας Ἐθνικοῦ Νομίσματος ΚΑΑ. Τοῦ ἐκπροσώπου τῆς Ἐθνικῆς Ἀεροπορικῆς Ἐταιρείας. Τοῦ ἐκπροσώπου τῶν ξένων ἀεροπορικῶν ἐταιρειῶν εἰς τὴν Ἑλλάδα. Τὰ μέλη τοῦ ΕΔΑΜ/ΚΑΑ ἀναπληροῦνται ὑπὸ τῶν νομίμων ὑπηρεσιακῶν ἀναπληρωτῶν αὐτῶν. Ἔργον τῆς Ἐπιτροπῆς εἶναι : Ἡ ἐξέτασις, μελέτη καὶ ἐπίλυσις θεμάτων τὰ ὁποῖα ἀφοροῦν τῇ διευκόλυνσιν τῶν ἀεροπορικῶν μετα-

φορῶν τοῦ Κρατικοῦ Ἀερολιμένος Ἀθηνῶν. Ἡ διατύπωσις ἀπόψεων καὶ ἡ εἰσήγησις εἰς τὴν ΕΕΔΑΜ διὰ τὴν δυνατότητα ἐφαρμογῆς εἰς τὴν Ἑλλάδα τῶν κανόνων καὶ συστάσεων τοῦ παραρτήματος (ANNEX 9) τῆς Συμβάσεως τοῦ Σικάγου, ὡς καὶ τῶν συναφῶν ἀποφάσεων καὶ συστάσεων τῶν ἐπιτροπῶν διευκολύνσεων, τῶσον τοῦ ICAO, ὅσον καὶ τῆς ECAC. Ὁ Πρόεδρος τῆς ΕΔΑΜ/ΚΑΑ δύναται νὰ καλῇ, κατὰ τὴν κρίσιν αὐτοῦ οἰονδήποτε πρόσωπον ὑπηρεσιακὸν ἢ μὴ, χρήσιμον διὰ τὴν παροχὴν πληροφοριῶν σχετικῶν μετὰ τὰ θέματα τὰ ὁποῖα συζητοῦνται. Διὰ τὴν λήψιν ἀποφάσεως ὑπὸ τῆς ΕΔΑΜ/ΚΑΑ ἀπαιτεῖται παρουσία πέντε (5) τοῦλάχιστον μελῶν, μεταξύ τῶν ὁποίων καὶ ὁ Πρόεδρος αὐτῆς. Ἡ γραμματεία ἐξυπηρέτησις τῆς ΕΔΑΜ/ΚΑΑ, ὡς καὶ ἡ διοικητικὴ ὑποστήριξις αὐτῆς, παρέχεται ὑπὸ τῆς Ἀερολιμενικῆς Δ/σεως τοῦ ΚΑΑ. Ὁ χρόνος καὶ τὸ τόπος συνεδριάσεως καθορίζεται ὑπὸ τοῦ Προέδρου τῆς Ἐπιτροπῆς ἀναλόγως πρὸς τὰς ὑπηρεσιακὰς ἀνάγκας αἱ ὁποῖαι ἐμφανίζονται. Ἡ ΕΔΑΜ/ΚΑΑ συνέρχεται ὁλόκληρον τὸ ἔτος κατόπιν προσκλήσεως τοῦ Προέδρου αὐτῆς. Αἱ συνεδριάσεις εἶναι ἑκτακτοὶ, τὰ δὲ πρὸς συζήτησιν θέματα ἀναγράφονται εἰς τὴν ἡμερησίαν διάταξιν.

γ) Τοπικαὶ Ἐπιτροπαὶ Διευκολύνσεων Ἀεροπορικῶν Μεταφορῶν (Other Local Committees).

Εἰς τοὺς διεθνεῖς Κρατικοὺς Ἀερολιμένας Θεσσαλονίκης, Ρόδου, Κερκύρας, καὶ Ἡρακλείου, ἡ Ἐπιτροπὴ Διευκολύνσεων Ἀεροπορικῶν Μεταφορῶν (ΕΔΑΜ), ἀποτελεῖται ἐκ τῶν :

αα) Τοῦ Ἀερολιμενάρχου, ὡς Προέδρου.

ββ) Τοῦ Προϊσταμένου τοῦ ἀερολιμενικοῦ τμήματος.

γγ) Τοῦ Προϊσταμένου τοῦ Τελωνείου.

δδ) Τοῦ Προϊσταμένου ἐλέγχου διαβατηρίων καὶ προστασίας ἔθνικοῦ νομίσματος.

εε) Τοῦ Προϊσταμένου τῆς Ἀστυνομίας - Ἀσφαλείας.

στστ) Τοῦ ἐκπροσώπου ἐκάστης ἐκ τῶν τακτικῶν ἀεροπορικῶν ἐταιρειῶν αἱ ὁποῖαι ἐδρεύουν εἰς τὸν ἀερολιμένα. Τὰ μέλη τῆς ΕΔΑΜ ἀναπληροῦνται ὑπὸ τῶν νομίμων ὑπηρεσιακῶν ἀναπληρωτῶν αὐτῶν. Ἔργον τῆς Ἐπιτροπῆς εἶναι : ἐξέτασις, μελέτη καὶ ἐπίλυσις τοπικῶν θεμάτων τὰ ὁποῖα ἀφοροῦν τὴν διευκόλυνσιν τῶν ἀεροπορικῶν μεταφορῶν ἐκάστου ἀερολιμένος. Ἡ εἰσήγησις εἰς τὴν ΕΕΔΑΜ γενικωτέρων θεμάτων διευκολύνσεων πρὸς ἐπίλυσιν, Ὁ Πρόεδρος τῆς ΕΔΑΜ δύναται νὰ καλῇ κατὰ τὴν κρίσιν αὐτοῦ, οἰονδήποτε πρόσωπον, ὑπηρεσιακὸν καὶ μὴ, ἀπαραίτητον διὰ τὴν παροχὴν πληροφοριῶν σχετικῶν μετὰ τὰ θέματα πρὸς συζήτησιν. Διὰ τὴν λήψιν ἀποφάσεως ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς ἀπαιτεῖται ἡ παρουσία τεσσάρων (4) τοῦλάχιστον μελῶν, μεταξύ τῶν ὁποίων καὶ ὁ Πρόεδρος αὐτῆς. Ἡ γραμματεία ἐξυπηρέτησις τῆς ΕΔΑΜ, ὡς καὶ ἡ διοικητικὴ ὑποστήριξις αὐτῆς, παρέχεται ὑπὸ τοῦ ἀερολιμενικοῦ τμήματος τοῦ ἀερολιμένος. Αἱ συνεδριάσεις εἶναι ἑκτακτοὶ. Ἀντίγραφον τῶν πρακτικῶν τὰ ὁποῖα τηροῦνται ἀποστέλλεται εἰς τὴν Διεύθυνσιν Ἀερολιμένων τῆς ΥΠΑ. Αἱ ὡς ἄνω Ἐπιτροπαὶ συνέρχονται κατὰ τὰς ἐργασίμους ὥρας τῶν δημοσίων ὑπηρεσιῶν, τὰ δὲ μέλη αὐτῶν παρέχουν τὰς ὑπηρεσίας των, ἐντὸς τῶν πλαισίων τῆς ιδιότητός των ὡς δημοσίων υπαλλήλων, ἄνευ ἰδιαιτέρας ἀμοιβῆς.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Ι.

Ὑποδείγματα ἀεροναυτιλιακῶν καὶ ἄλλων ἐγγράφων.

Ἄρθρον 39.

Καθορισμός.

Τά, κατὰ τὴν διάταξιν τῆς παρ. 1 τοῦ ἁρθροῦ 3 τοῦ παρόντος, ὑποδείγματα ἐγγράφων καθορίζονται ὡς ἀκολουθῶν :

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ 1

GENERAL DECLARATION (Outward/Inward)		
Operator		
Marks of Nationality and Registration*	Flight No.	Date
Departure from (Place)	Arrival at (Place)	
FLIGHT ROUTING (“Place” Column always to list origin, every en-route stop and destination)		
PLACE	TOTAL NUMBER OF CREW*	NUMBER OF PASSENGERS ON THIS STAGE**
		<i>Departure Place:</i> Embarking Through on same flight <i>Arrival Place:</i> Disembarking Through on same flight
Declaration of Health* Persons on board with illnesses other than airsickness or the effects of accidents (including persons with symptoms or signs of illness such as rash, fever, chills, diarrhoea) as well as those cases of illness disembarked during the flight Any other conditions on board which may lead to the spread of disease Details of each disinsecting or sanitary treatment (place, date, time, method) during the flight. If no disinsecting has been carried out during the flight give details of most recent disinsecting Sgd., if required Crew member concerned		For official use only
I declare that all statements and particulars contained in this General Declaration, and in any supplementary forms required to be presented with this General Declaration are complete, exact and true to the best of my knowledge and that all through passengers will continue/have continued on the flight. SIGNATURE Authorized Agent or Pilot-in-Command		

Size of document to be 210 mm x 297 mm (or 8 1/4 x 11 3/4 inches).

* To be completed only when required by the State.

** Not to be completed when passenger manifests are presented and to be completed only when required by the State.

210 mm (or 8 1/4 inches)

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ 2

ΓΕΝΙΚΟ ΔΗΛΩΤΙΚΟ (GENERAL DECLARATION) ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ (FOR DOMESTIC LINES) 'Αναχωρήσεως/'Αφίξεως (OUTWARD/INWARD)		
'Ειμεταλλευόμενος (OPERATOR)		
'Εθνικότητα αερ/φους καί αριθμός Μηολογίου (MARKS OF NATIONALITY AND REGISTRATION)		
'Αριθμός πτήσεως (FLIGHT No) 'Ημερομηνία (DATE)		
'Αερολιμένας αναχωρήσεως (DEPARTURE FROM)		
'Αερολιμένας 'Αφίξεως (ARRIVAL AT)		
ΠΑΗΡΩΜΑ (CREW MANIFEST)		
'Ονοματεπώνυμο (SURNAME AND INITIALS)	Καθηκοντα κατά τήν πτήση (DUTES ON BOARD)	'Εθνικότητα (NATIONALITY)
'Αριθμός επιβατών (NUMBER OF PASSENGERS)	Γιά χρήση τής 'Αερολιμενικής 'Αρχής (FOR OFFICIAL USE ONLY)	
'Υπογραφή (SIGNATURE) 'Εξουσιοδοτημένος 'Αντιπρόσωπος ή Κυβερνήτης (AUTHORISED AGENT OR PILOT IN-COMMAND)		

PASSENGER MANIFEST

Point of embarkation..... Point of disembarkation.....
(Place) (Place)

[illegible]

* To be completed only when required by the State.

210 mm (or 8 1/4 inches)

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ

CARGO MANIFEST

Operator

Marks of Nationality and Registration*..... Flight No..... Date:.....

Point of lading.....	Point of unloading.....
(Place)	(Place)

[illegible]

Size of document to be 210 mm x 297 mm (or 8 1/4 x 11 3/4 inches).

* To be completed only when required by the State.

210 mm (or 8 1/4 inches)

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ 5

ΔΕΛΤΙΟ ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΩΣ
 DEPARTURE CARD - CARTE DE DEPART - ABFLUGSKARTE



1. Επώνυμο (Με κεφαλαία)	Family name (in block letters)	Nom (en majuscules)	Familiennome (in Blockschrift)	1.
2. Όνομα	Forename	Prénom	Vorname	2.
3. Όνομα πα- τρός ή συζ.	Middle name	Prénom du père		3.
4. Έτος γεννήσεως	Date of birth	Date de naissance	Geburtsdatum	4.
5. Υπηκοότης	Nationality	Nationalité	Staatsan- gehörigkeit	5.
6. Σε ποιά χώρα πηγαίνετε	Country of destination	Pays de destination	Bestimmungsland	6.

ΔΕΛΤΙΟ ΑΦΙΞΕΩΣ
 ARRIVAL CARD - CARTE D' ARRIVEE - ANKUNFTSKARTE



1. Επώνυμο (Με κεφαλαία)	Family name (in block letters)	Nom (en majuscules)	Familiennome (in Blockschrift)	1.
2. Όνομα	Forename	Prénom	Vorname	2.
3. Όνομα πα- τρός ή συζ.	Middle name	Prénom du père		3.
4. Έτος γεννήσεως	Date of birth	Date de naissance	Geburtsdatum	4.
5. Υπηκοότης	Nationality	Nationalité	Staatsan- gehörigkeit	5.
6. Από ποιά χώρα έρχεσθε	Permanent residence	Domicile	Ständiger Wohnsitz	6.

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ 6

148 mm (or 5 7/8 inches)	 (Issuing State)		
	CREW MEMBER CERTIFICATE		
	Number		
	The certifies that (Competent authority of issuing State)		
	Affix photograph of holder of Certificate	(Mr.) (Mrs.) (Miss)	(Surname) (Maiden name) (Given names)
		Residing at	
		Born on (Date)	
		At (Place of Birth)	
		is a national of, is registered in (State of Nationality)	
	 as a person following the occupation of (Issuing State)		
an airline crew member, and is presently employed by (Airline)			
..... as a (Description of duties)			
Signature of holder			
<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> The holder may, at all times, re-enter (Issuing State) upon production of this certificate. (Affix stamp or seal of competent authority) </td> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> Valid for use in connexion with service for the crew member's term of employment (Issuing State) Issued at, on (Date) (Signature of issuing officer) </td> </tr> </table>		The holder may, at all times, re-enter (Issuing State) upon production of this certificate. (Affix stamp or seal of competent authority)	Valid for use in connexion with service for the crew member's term of employment (Issuing State) Issued at, on (Date) (Signature of issuing officer)
The holder may, at all times, re-enter (Issuing State) upon production of this certificate. (Affix stamp or seal of competent authority)	Valid for use in connexion with service for the crew member's term of employment (Issuing State) Issued at, on (Date) (Signature of issuing officer)		
105 mm (or 4 1/8 inches)			

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΙΑ'.

Καθοδηγητικά πινακίδες με διεθνή σύμβολα αερολιμένων
(international signs to facilitate passengers using
airports).

Άρθρον 40.

Γενικά.

1. Είς τούς αερολιμένας, διεθνείς καὶ ἐσωτερικῶν συγκοι-
νωνιῶν, τοποθετοῦνται καθοδηγητικαὶ πινακίδες αἱ ὁποῖαι
φέρουν τὰ ἀκόλουθα διεθνή σύμβολα, κατ' ἐφαρμογὴν τῆς
παρ. 2 τοῦ ἄρθρου 28 τοῦ παρόντος :

ΣΧΗΜΑ 1



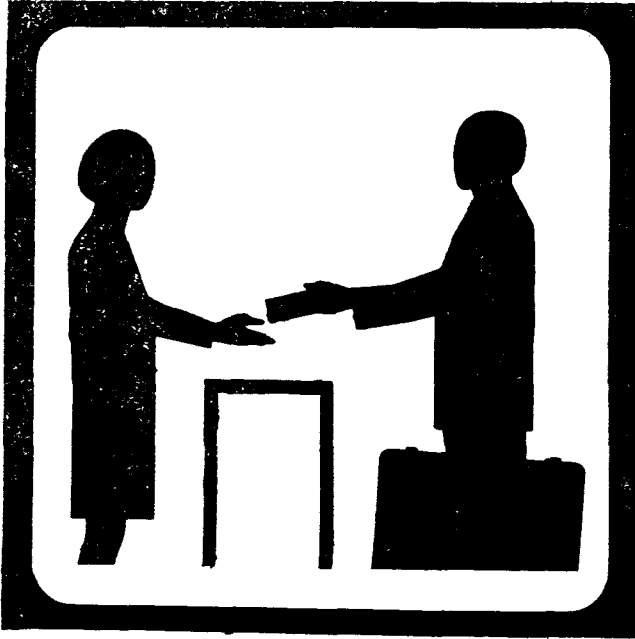
ΑΦΙΞΕΙΣ (ARRIVALS)

ΣΧΗΜΑ 2



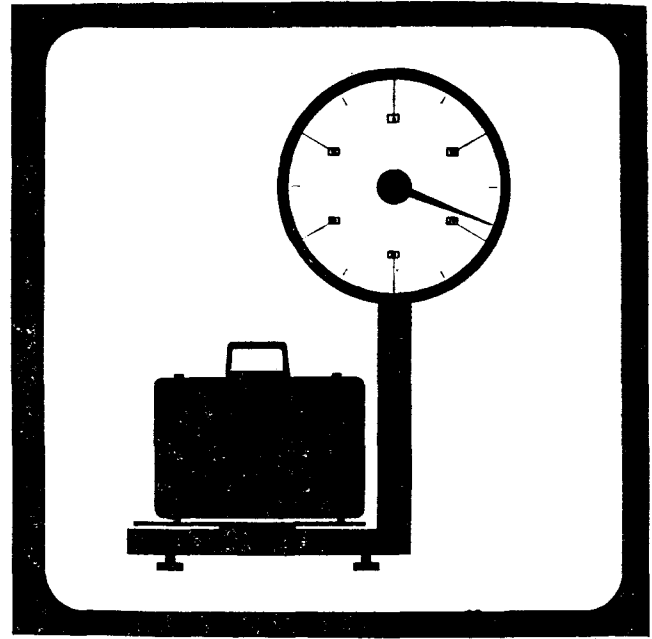
ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ (DEPARTURES)

ΣΧΗΜΑ 3



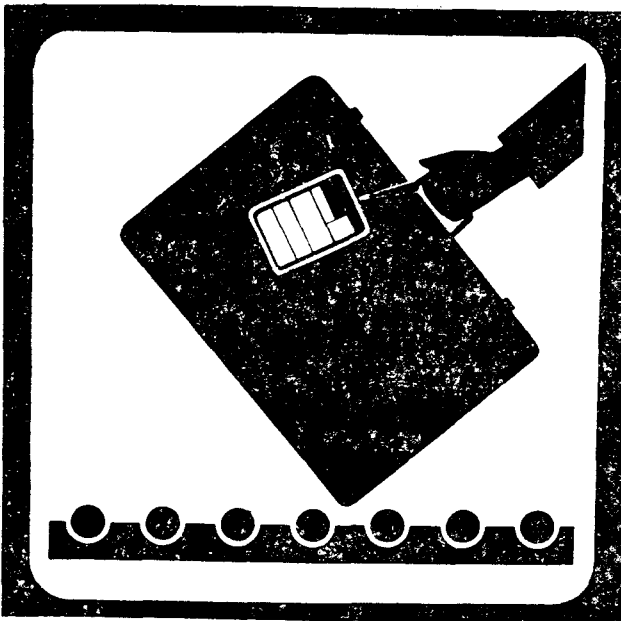
ΕΛΕΓΧΟΣ ΕΙΣΙΤΗΡΙΩΝ ΕΠΙΒΑΤΩΝ (PASSENGER CHECK-IN)

ΣΧΗΜΑ 4



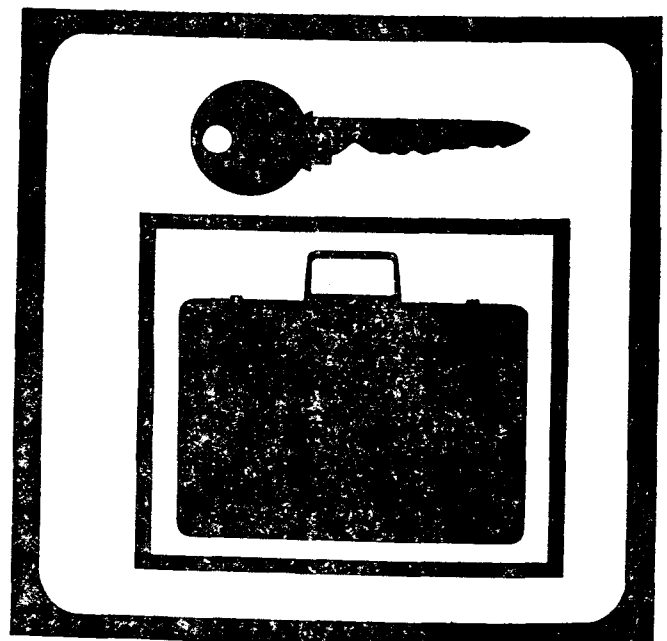
ΕΛΕΓΧΟΣ ΑΠΟΣΚΕΥΩΝ (BAGGAGE CHECK-IN)

ΣΧΗΜΑ 5



ΧΩΡΟΣ ΠΑΡΑΛΑΒΗΣ ΑΠΟΣΚΕΥΩΝ (BAGGAGE CLAIM AREA)

ΣΧΗΜΑ 6



ΘΥΡΙΑΔΕΣ ΦΥΛΑΞΕΩΣ ΑΠΟΣΚΕΥΩΝ (BAGGAGE LOCKERS)

ΣΧΗΜΑ 7



ΧΩΡΟΣ ΕΝΑΠΟΘΕΣΕΩΣ ΑΠΟΣΚΕΥΤΩΝ (LEFT LUGGAGE)

ΣΧΗΜΑ 8



ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΑΠΟΣΚΕΥΤΩΝ (PORTERS)

ΣΧΗΜΑ 9



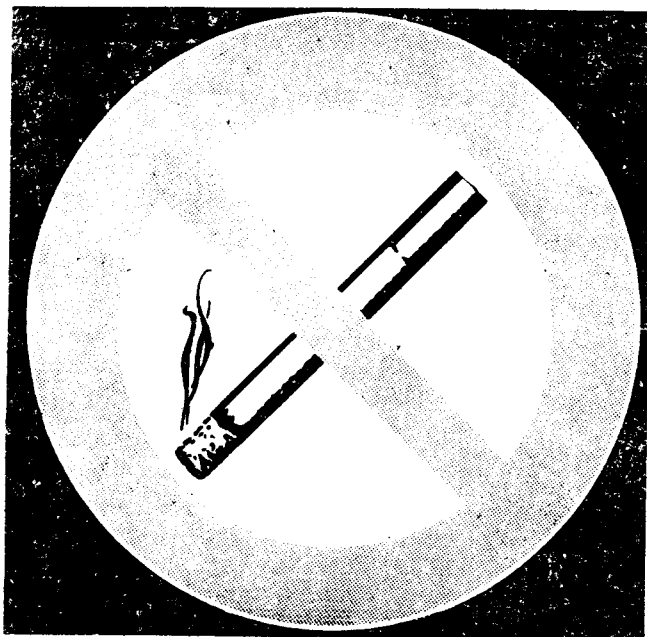
ΠΡΩΤΕΣ ΒΟΗΘΕΙΕΣ (FIRST AID)

ΣΧΗΜΑ 10



ΜΟΝΟ ΕΠΙΒΑΤΕΣ (PASSENGERS ONLY)

ΣΧΗΜΑ 11



ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ ΤΟ ΚΑΠΝΙΣΜΑ (NO SMOKING)

ΣΧΗΜΑ 12



ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ Η ΕΙΣΟΔΟΣ (NO ENTRY)

ΣΧΗΜΑ 13



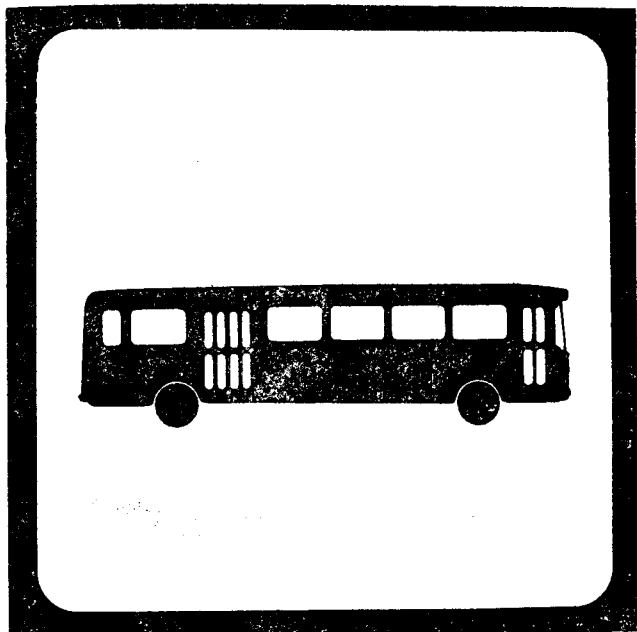
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΠΤΗΣΕΙΣ (PASSENGER FLIGHT INFORMATION)

ΣΧΗΜΑ 14



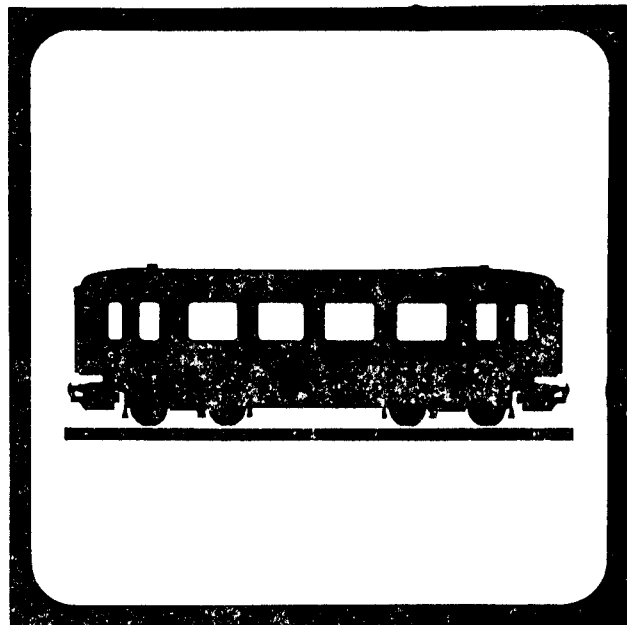
ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΣΕΙΣ (CONNECTING FLIGHTS)

ΣΧΗΜΑ 15



ΛΕΩΦΟΡΕΙΑ (BUS)

ΣΧΗΜΑ 16



ΤΡΑΙΝΑ (TRAIN)

ΣΧΗΜΑ 17



ΣΧΗΜΑ 18



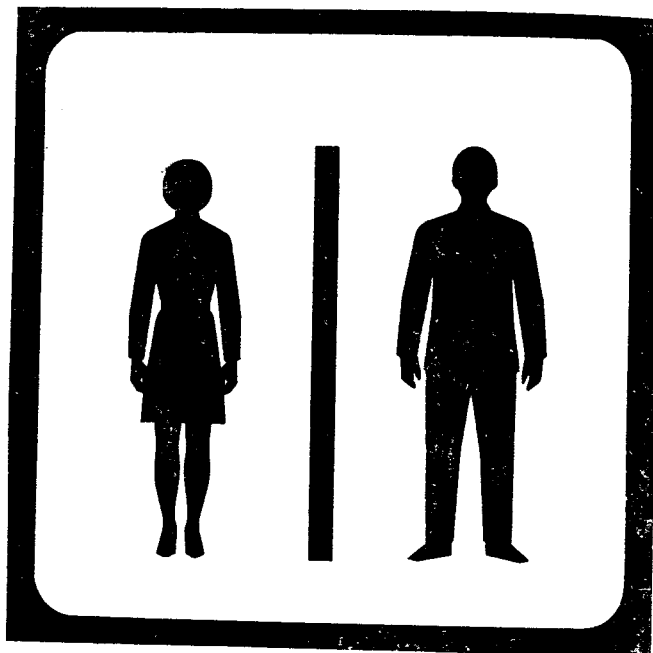
ΕΝΟΙΚΙΑΣΗ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ (CAR HIRE)

ΣΧΗΜΑ 19



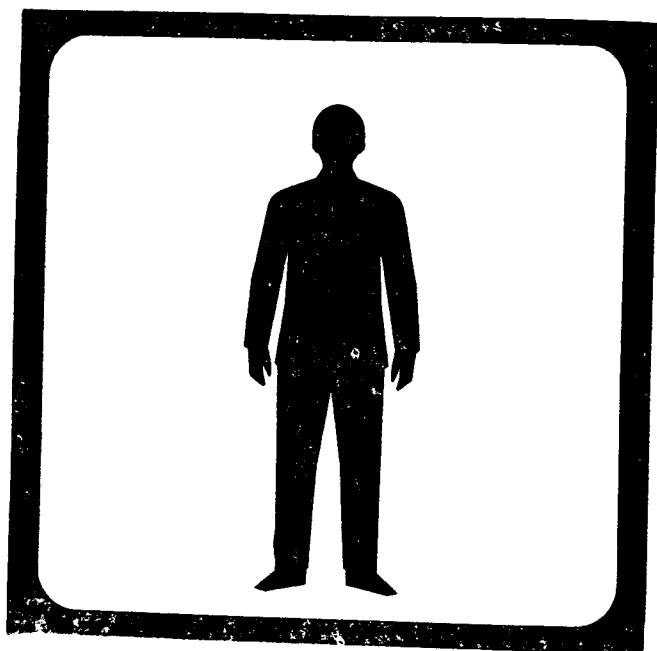
ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΜΕ ΕΛΙΚΟΠΤΕΡΑ (HELICOPTER SERVICE)

ΣΧΗΜΑ 20



ΤΟΥΑΛΕΤΤΕΣ (TOILETS)

ΣΧΗΜΑ 21



W.C. ΑΝΔΡΩΝ (GENTLEMEN)

ΣΧΗΜΑ 22



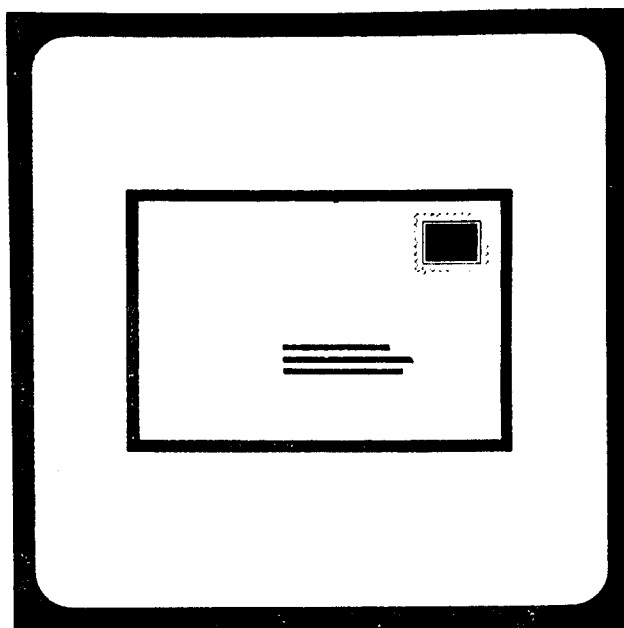
W.C. ΓΥΝΑΙΚΩΝ (LADIES)

ΣΧΗΜΑ 23



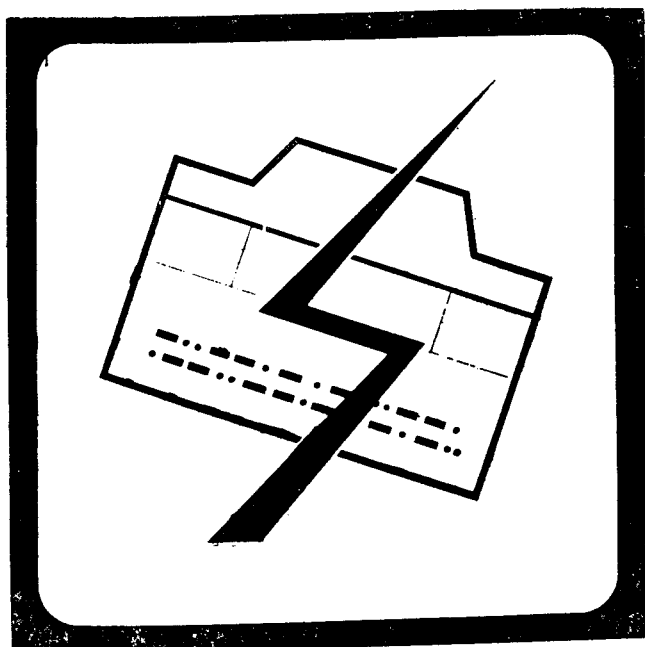
ΤΗΛΕΦΩΝΟ (TELEPHONE)

ΣΧΗΜΑ 24



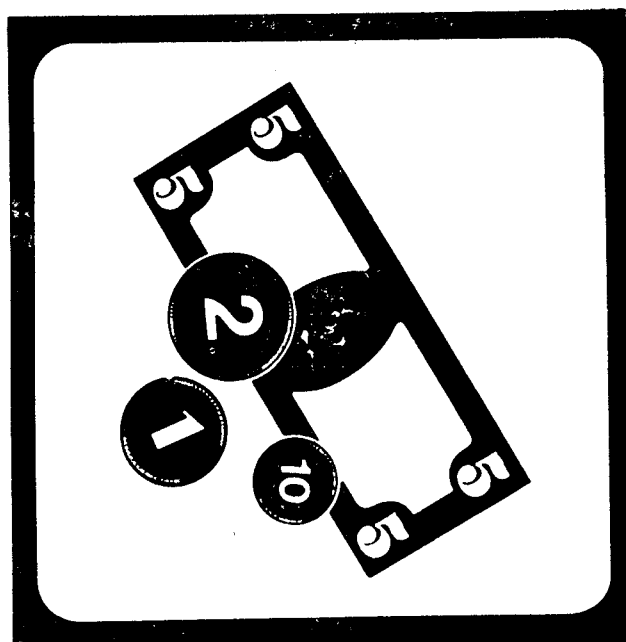
ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΟ (POSTAL FACILITY)

ΣΧΗΜΑ 25



ΤΗΛΕΓΡΑΦΕΙΟ (TELEGRAMS)

ΣΧΗΜΑ 26



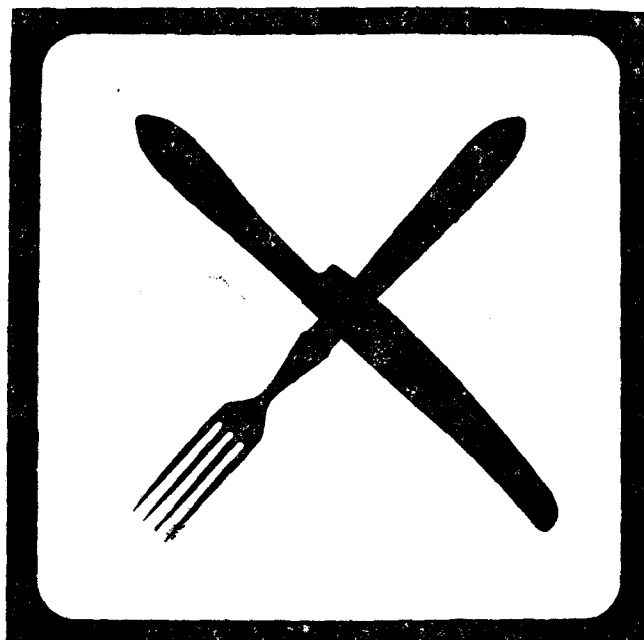
ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ (CURRENCY EXCHANGE OFFICE)

ΣΧΗΜΑ 27



BAR

ΣΧΗΜΑ 28



ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟ (RESTAURANT)

ΣΧΗΜΑ 29



ΚΑΦΕΤΕΡΙΑ (COFFEE SHOP)

ΣΧΗΜΑ 30



ΠΟΣΙΜΟ ΝΕΡΟ (DRINKING WATER)

ΣΧΗΜΑ 31



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ (INFORMATION)

ΣΧΗΜΑ 32



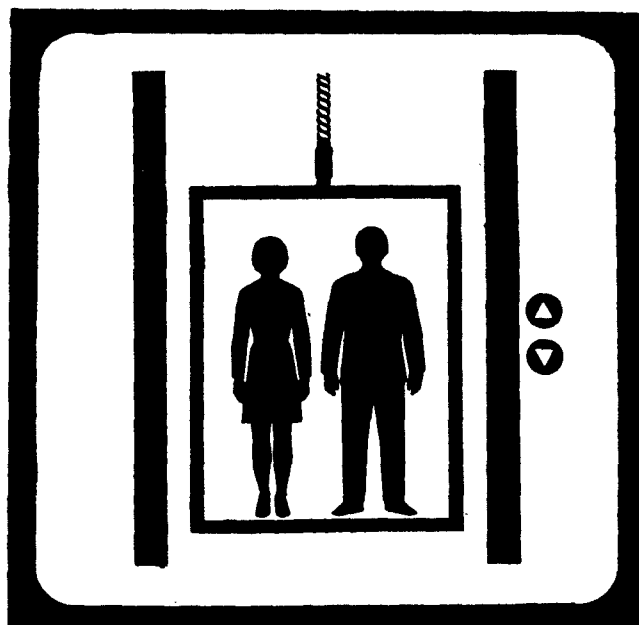
ΒΕΓΠΗΡΕΤΗΣΗ ΒΡΕΦΩΝ (NURSERY)

ΣΧΗΜΑ 33



ΦΑΡΜΑΚΕΙΟ (PHARMACY)

ΣΧΗΜΑ 34



ΑΝΕΛΚΥΣΤΗΡΕΣ (ELEVATORS)

ΣΧΗΜΑ 35



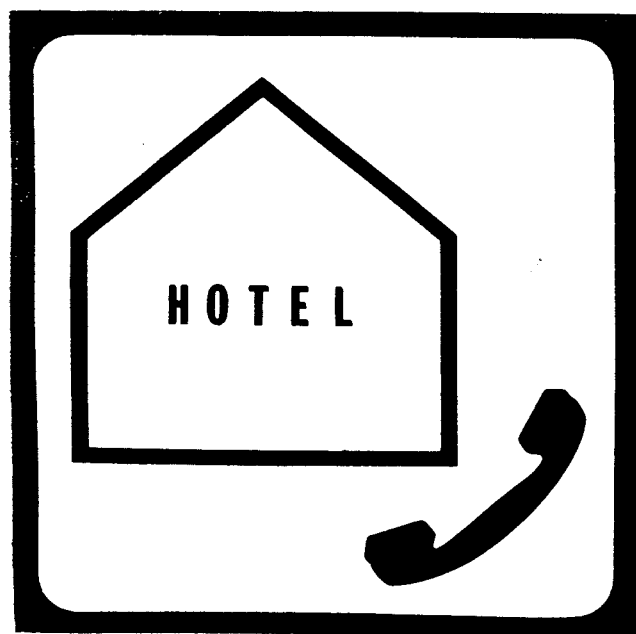
ΑΠΟΛΕΣΘΕΝΤΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ (LOST AND FOUND)

ΣΧΗΜΑ 36



ΣΗΜΕΙΟ ΣΥΝΑΝΤΗΣΕΩΝ (RENDEZ-VOUS POINT)

ΣΧΗΜΑ 37



ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ (HOTEL RESERVATIONS)

ΣΧΗΜΑ 38



ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ (AIR CARGO)

2. Ο αριθμός των πινακίδων εξαρτάται από τās λειτουργικές ανάγκας εκάστου αερολιμένος.

3. Τò μέγεθος των πινακίδων επιτρέπει νά διακρίνονται από λογικές αποστάσεις και εάν απαιτείται, φωτίζονται.

4. Αί πινακίδες αί όποϊαι δηλοῦν τήν κατεύθυνσιν εἶναι σχήματος παραλληλογράμμου, ενώ εκείνες αί όποϊαι δηλοῦν τήν θέσιν δύναται νά εἶναι σχήματος τετραγώνου ή παραλληλογράμμου. Βέλη επιτρέπεται νά τοποθετοῦνται, εκτός του πλαισίου τῆς πινακίδος διά τήν καλύτεραν υπόδειξιν τῆς κατευθύνσεως ή τῆς θέσεως μιᾶς ἐξυπερητήσεως.

5. Όσάκις τὰ διεθνῇ σύμβολα τῶν πινακίδων εἶναι κατανοητά, δέν χρησιμοποιοῦνται και ἐπιγραφαί. Όπου απαιτοῦνται ἐπιγραφαί, αναγράφονται εἰς τήν ἐλληνικήν και τήν

ἀγγλικήν γλῶσσαν και τοποθετοῦνται εκτός του πλαισίου του διεθνoῦς συμβόλου τῆς πινακίδος.

6. Διά τās πινακίδας τῶν σχημάτων ἀρ. 9, 10, 11 και 12 χρησιμοποιοῦνται χρώματα ὅπως εἰδικῶς καθορίζονται. Διά τās ὑπολοίπους πινακίδας χρησιμοποιεῖται κίτρινον χρώμα διά φόντο και μαῦρο διά τὰ σύμβολα.

Εἰς τὸν Ὑπουργὸν Συγκοινωνιῶν, ἀναθέτουμε τήν δημοσίευσιν και ἐκτέλεσιν του παρόντος.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 4 Μαΐου 1981

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΩΝ

ΜΙΛΤΙΑΔΗΣ ΕΒΕΡΤ

ΓΕΩΡΓ. ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΠΟΥΛΟΣ

Η ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΕΙ ΟΤΙ:

Η ετήσια συνδρομή της Έφημερίδας της Κυβερνήσεως, η τιμή των φύλλων της που πωλούνται τμηματικά και τα τέλη δημοσιεύσεων στην Έφημερίδα της Κυβερνήσεως, καθορίστηκαν από 1 Ιανουαρίου 1981 ως ακολούθως:

Α' ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

1. Για το Τεύχος Α'	Δραχ.	1.500
2. » » » Β'	»	3.000
3. » » » Γ'	»	1.000
4. » » » Δ'	»	2.500
5. » » » Νομικών Προσώπων Δ.Δ. κ.λπ. »	»	1.000
6. » » » 'Αν. Εβδ. Δικαστηρίων	»	200
7. » » » Παράρτημα	»	600
8. » » » 'Ανωνύμων Έταιρειών κ.λπ. »	»	7.000
9. » » Δελτίο Έμπορικῆς και Βιομηχανικῆς 'Ιδιοκτησίας	»	600
10. Για όλα τα τεύχη και το Δ.Ε.Β.Ι.	»	15.000

Οι Δήμοι και οι Κοινότητες του Κράτους καταβάλλουν το 1/2 των ανωτέρω συνδρομών.

Υπὲρ τοῦ Ταμείου Ἀλληλοβοηθείας Προσωπικοῦ τοῦ Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου (ΤΑΠΕΤ) ἀναλογούν τὰ ἑξῆς ποσά:

1. Για το Τεύχος Α'	Δραχ.	75
2. » » » Β'	»	150
3. » » » Γ'	»	50
4. » » » Δ'	»	125
5. » » » Νομικών Προσώπων Δ.Δ. κ.λπ. »	»	50
6. » » » 'Αν. Εβδ. Δικαστηρίου	»	10
7. » » » Παράρτημα	»	30
8. » » » 'Ανωνύμων Έταιρειών κ.λπ. »	»	350
9. » » Δελτίο Έμπ. και Βιομ. 'Ιδιοκτησίας »	»	30
10. Για όλα τα τεύχη	»	750

Β' ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΩΝ

Η τιμή πώλησης κάθε φύλλου, μέχρις 8 σελ., είναι 7 δρχ., από 9 ως 24 σελ. 14 δρχ., από 25 ως 48 σελ. 20 δρχ., από 49 ως 80 σελ. 40 δρχ., από 81 σελ. και άνω ή τιμή πώλησης κάθε φύλλου προσυψώνεται κατά 40 δρχ. ανά 80 σελίδες.

Γ' ΤΙΜΗ ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΩΝ

Η τιμή διαθέσεως στο κοινό των εκδιδόμενων από το Έθνικό Τυπογραφείο φωτοαντιγράφων των διαφόρων φύλλων της Έφημερίδας της Κυβερνήσεως καθορίζεται σε τρεις (3) δραχμές κατά σελίδα.

Δ' ΤΕΛΗ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ

I. Στο τεύχος 'Ανωνύμων Έταιρειών και Έταιρειών Περιορισμένης Ευθύνης:

Α' 'Ανωνύμων Έταιρειών:

1. Τών καταστατικών	Δρχ.	18.000
2. Τών αποφάσεων περί συγχωνεύσεως άνωνύμων εταιρειών»	»	18.000
3. Τών κωδικοποιήσεων τών καταστατικών (ΦΕΚ 309/67, τ. Β')	»	9.000
4. Τών τροποποιήσεων τών καταστατικών	»	5.000
5. Τών ισολογισμών κάθε χρήσεως	»	8.000
6. Τών υπουργικών αποφάσεων περί παροχής άδειας επέκτασεως τών εργασιών Ασφαλιστικών Έταιρειών, τών εκθέσεων έκτιμήςεως περιουσιακών στοιχείων και τών αποφάσεων του Δ.Σ. του ΕΛΤΑ, με τίς όποιες εγκρίνονται και δημοσιεύονται οι κανονισμοί αὐτοῦ	»	7.000
7. Τών αποφάσεων περί εγκαταστάσεως υποκαταστήματος, διορισμοῦ γενικοῦ πράκτορος και παροχής πληρεξουσιότητας πρὸς αντιπροσώπευσιν ἐν Ἑλλάδι ἁλλοδαπῶν Έταιρειών και τών αποφάσεων περί μεταβιβάσεως του χαρτοφυλακίου Ασφαλιστικών Έταιρειών κατά το άρθρο 59 παρ. 1 του Ν.Δ. 400/70»	»	4.000
8. Τών ανακοινώσεων για κάθε μεταβολή που γίνεται με απόφαση Γ.Σ. ή Δ.Σ., τών προσκλήσεων σε γενικές συνελεύσεις, τών κατά το άρθρο 32 του Ν. 3221/24 γνωστοποιήσεων, τών ανακοινώσεων, που προβλέπονται από το άρθρο 59 παρ. 3 του Ν.Δ. 400/1970 περί ἁλλοδαπῶν Ασφαλιστικών Έταιρειών, τών αποφάσεων του Διοικητικοῦ Συμβουλίου του ΕΛΤΑ, που αναφέρονται σε προσωρινές διατάξεις και τών αποφάσεων του Ὑπ. Συγκοινωνιών διά τούς ΗΛΠΑΠ - ΗΣΑΠ - ΟΣΕ	»	2.000
9. Τών συνολικών μηνιαίων καταστάσεων τών Τραπεζικών Έταιρειών	»	2.000

10. Τών αποφάσεων της επιτροπής του Χρηματιστηρίου περί εισαγωγῆς χρεωγράφων εις το χρηματιστήριο πρὸς διαπραγμάτευσιν, συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις του άρθρου 2 παρ. 3 Α.Ν. 148/1967»

11. Τών αποφάσεων της επιτροπής κεφαλαιαγορᾶς περί διαγραφῆς χρεωγράφων ἐκ του χρηματιστηρίου, συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις του άρθρου 2 παρ. 4 Α.Ν. 148/67»

12. Τών αποφάσεων περί ἐγκρίσεως τιμολογίων τών Ασφαλιστικών Έταιρειών»

Β' Έταιρειών Περιορισμένης Ευθύνης:

1. Τών καταστατικών

2. Τών κωδικοποιήσεων τών καταστατικών

3. Τών ισολογισμών κάθε χρήσεως

4. Τών εκθέσεων έκτιμήςεως περιουσιακών στοιχείων

5. Τών τροποποιήσεων τών καταστατικών (για κάθε συμβολαιογραφική πράξη)

6. Τών ανακοινώσεων με συμβολαιογραφική πράξη

7. Τών ανακοινώσεων με απόφαση τῆς Γ.Σ. ...

8. Τών προσκλήσεων σε γενικές συνελεύσεις

Γ' Ἀλληλασφαλιστικῶν Συνεταιρισμῶν - Ἀλληλασφαλιστικῶν Ταμείων και Φιλανθρωπικῶν Σωματείων:

1. Τών υπουργικών αποφάσεων περί χορηγήσεως άδειας λειτουργίας Ἀλληλασφαλιστικῶν Συνεταιρισμῶν - Ἀλληλασφαλιστικῶν Ταμείων»

2. Τών ισολογισμῶν τών άνωτέρω Συνεταιρισμῶν, Ταμείων και Σωματείων

Δ' Τών δικαστικῶν πράξεων:

II. Στο Τέταρτο τεύχος:

Τών δικαστικῶν πράξεων για παρακατάθεση άπο-

ζημώσεως

Ε' ΚΑΤΑΒΟΛΗ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ - ΤΕΛΩΝ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΟΣΟΣΤΩΝ Τ.Α.Π.Ε.Τ.

1. Οι συνδρομές του εσωτερικού και τα τέλη δημοσιεύσεων προκαταβάλλονται στα Δημόσια Ταμεία έναντι αποδεικτικού αποπράξεως, το οποίο φροντίζει ο ενδιαφερόμενος να το στείλει στη Γενική Δ/ση του Έθνικού Τυπογραφείου.

2. Οι συνδρομές του εξωτερικού είναι δυνατό να στέλνονται και σε ανάλογο συνάλλαγμα με έπιταγή επί δούματι του Διευθυντή τών Διοικητικῶν και Οικονομικῶν Ὑποθέσεων του Έθνικοῦ Τυπογραφείου.

3. Το ὑπὲρ τοῦ ΤΑΠΕΤ ποσοστὸ ἐπὶ τῶν άνωτέρω συνδρομῶν και τελῶν δημοσιεύσεων καταβάλλεται ως ἑξῆς:

α) στην Ἀθήνα: στο Ταμείο του ΤΑΠΕΤ (Κατάστημα Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου),

β) στις ὑπόλοιπες πόλεις του Κράτους: στα Δημόσια Ταμεία και αποδίδεται στο ΤΑΠΕΤ σύμφωνα με τίς 192378/3639/1947 (ΡΟΝΕΟ 185) και 178048/5321/31.7.65 (ΡΟΝΕΟ 139) εγκρίσεις διαταγῆς του Γ.Λ.Κ.,

γ) στις περιπτώσεις συνδρομῶν εξωτερικοῦ: όταν ή άποστολή τους γίνεται με έπιταγῆς μαζί μ' αυτές στέλνεται και το ὑπὲρ τοῦ ΤΑΠΕΤ ποσοστὸ.

Ο Γενικός Διευθυντής
ΑΘΑΝ. ΠΑΝ. ΣΠΗΛΙΟΠΟΥΛΟΣ

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ